BONDIA® ARUBA

Si nos no ta hacie...
Nan ta bin hacie pa nos...

Diabierna 17 di Juli 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Parke Nacional Aruba a expande oficialmente



Pagina 2

- **Aruba ta sigui na mesa cu Hulanda**
  Pagina 4
- **Wever-Croes: Dolarisacion ta haci Aruba mas caro**
  Pagina 4
- **ATA: 5 mil turista e siman aki**
  Pagina 16

ARUBA TODAY®

Friday
July 17, 2020

T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper



Tourists facing restrictions amid fears of new virus spikes

By ARITZ PARRA, MIKE CORDER and ELAINE KURTENBACH
Associated Press

MADRID (AP) — From the palm-fringed beaches of southern India to the bar-lined streets of a Spanish island and the rolling hills of Ireland, restaurants, pubs and clubs are emerging as front lines in efforts to prevent the re-emergence of the coronavirus.

With Europe's summer vacation season kicking into high gear for millions weary of months of lockdown, scenes of drunken British and German tourists on Spain's Mallorca island ignoring social distancing rules and reports of American visitors flouting quarantine measures in Ireland raised fears of a resurgence of infections in countries that have battled for months to flatten the COVID-19 curve.

Germany's foreign minister condemned the rowdy tourists for imperiling hard-won gains in efforts to contain the virus. "We just recently managed to open the borders again in Europe.

We cannot risk this by reckless behavior," Heiko Maas told Funke Media Group. "Otherwise, new measures will be inevitable."

Continued on Page 25



Tourists wearing face masks wait to cross a road in downtown Barcelona, Spain, Thursday, July 16, 2020.

Associated Press

BONDIA ARUBA

Parke Nacional Aruba a expande oficialmente cu 16 tereno;

Lo comparti e maneho cu DOW pa algun



E areanan natural protegi di Aruba a expande formalmente y awor tin Departamento di Obranan Publico, DOW, como co-responsabel pa maneho, hunto cu Fundacion Parke Nacional Aruba, FPNA.

Diaranson ultimo, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Marisol Lopez-Tromp conhuntamente cu Natasha Silva, Gerente General di FPNA y Frank Benita, hefe Maneho Saliñanan di DOW a firma e decreto unda oficialmente a traspasa e maneho di 16 area di naturalesa. Ta trata di areanan cu FPNA a identifica algun aña atras caba como di gran balor pa naturalesa y ta inclui Bubali Plas, Rooi Manoonchi, otro rooinan, y tambe Spaans Lagoen. Un total di 13 di e terenonan aki ta califica como areanan natural protegi, mientras cu e otronan manera Saliña Palm Beach y hasta Bubali Plas tin un balor adicional pa infrastructura y como tal lo ta maneha conhuntamente cu DOW.

Segun e ley FPNA conforme articulo 2 di su statutonan cu a conoce un cambio dia 31 di januari 2019, ta responsabel pa maneha e areanan natural cu segun articulo 10 di e Ley Proteccion Naturalesa. Den e cuadro ey, FPNA tin alabes e tarea, den cuadro di e vision di desaroyo sostenibel di Aruba, y den luz di otro leynan di obhetivo di maneho di nos pais, pa cuida e terenonan aki. E responsabilidad ta encera mantencion, proteccion, recuperacion, desaroyo, adkisicion y maneha areanan cu ta di balor for di e punto di salida di naturalesa. Pero tambe nan tin balor pa geologia, cultura, prehistoria y historia di Aruba. E intencion ta cu e terenonan aki, particularmente terenonan cu ta adkiri den e luz di proteccion, ta y lo bira tereno di Pais Aruba.

Es mas e ley ta enfatisa e responsabilidad di FPNA pa promove investigacion cientifico na interes di biodiversidad, pa recuperacion di naturalesa y recuperacion di nan balor, ademas di desaroyo di conocemento. FPNA tambe mester inspira comunidad en general y hobennan escolar en particular, y tambe turistanan, riba e balor di e reservanan natural, y haci nan consiente di e contribucion cu nan por duna na promove desaroyo sostenibel.

Ademas, a base di su responsabilidad, FPNA lo duna un contribucion scientifico na e maneho di naturalesa y medio ambiental di Aruba.

Manera a mustra, 13 di e terenonan ta strictamente areanan natural cu awor por ta designa parkenan natural cu tur nan proteccion. E islanan chikito dilanti refineria cu ta cas pa e bubinan, ta entre nan. DOW y FPNA ta responsabel pa e rooinan manera Manoonchi, pero tambe esun di Arashi, y e saliñanan di Malmok y Palm Beach, ademas di Bubali Plas.

Awor lo mester sigui e proceso pa yega na palabracionnan entre e Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, DOW y FPNA, pa hunto delinea e maneho y obligacion legal. Tambe lo mester determina e reparticion di responsabilidad. Por ehempel, DOW lo keda responsabel pa maneho y mantencion di e planta di purificacion na Bubali Plas, e sistemanan di riolering y pa e rooinan menciona den e ley ta den un estado optimal pa por responde ora di calamidad (yobida pisa).

Tur e 16 areanan cu awor tin un proteccion legal, ta di balor grandi pa flora y fauna na Aruba. E ta un proceso cu a inicia for di 2013 caba, unda te hasta a Su Altesa Real Prinses Beatrix a ricibi un presentacion di expansion di e terenonan protegi. Ya na 2013 a pasa un mocion pa proteha e areanan aki, y e tempo ey, e Minister, como Parlamentario a firma na fabor. Y awor, como Minister encarga cu Medio Ambiente, a finalisa e trayecto ey. E concretisacion tabata dia 5 di Mei ora cu a firma e Decreto Ministerial Gubernamental cu awor a bira un decreto, esta un landsbesluit. Segun Minister Lopez-Tromp, "cu traspaso di maneho di e 16 areanan na FPNA, ta duna contenido na e proceso aki." E Minister a enfatisa cu ta sumamente importante pa comunidad ta consciente di e rikesa y balor natural di nos isla. "P'esey ta crucial pa sigui e reglanan di locual cu mag of no mag den e areanan aki por medio di borchinan cu indicacion. Si nos no cuida e areanan di balor aki, tur lo ta destrui y nos lo perde nan."

Despues di e acto di firma, Minister Lopez-Tromp, ehecutivonan di DOW, incluyendo Director Marlon Croes, hunto cu Gerente General di FPNA Natasha Silva y Norman Kuiperi di Directiva FPNA a reuni na Bubali Plas, cu awor oficialmente ta un area cu ta legalmente protegi.









Representacion di Hulanda:

No tin espacio pa negocia condicionnan di Hulanda pa e di tres tranche

Representacion di Hulanda pa Corsou, St. Maarten y Aruba pa prome biaha a haci uso di su rednan social, Facebook, pa atende cu algun punto specifico di condicionnan cu Hulanda a pone pa sosten di likides. A haci esaki a base di cinco pregunta specifico.

Pregunta 1: E paisnan ta perde nan autonomia, si nan acepta e condicionnan pa e parti di e di tres tranche of e entidad?
E contesta di VNO ta: Ta importante pa haci economia di e paisnan mas fuerte y ofrece mas siguridad social na e habitantenan. Ta hustamente ora nan ta mas fuerte, ta reduci nan dependencia y ta aumenta nan autonomia. P'esey ta pone condicionnan pa e ayudo presupuestario for di Hulanda. Mester regla esey bon via ley y esey lo sosode den un asina yama Ley di Consenso di Reino. Cu e ley aki e paisnan Caribense ta bay de acuerdo cu ta lanta un organisacion, un entidad cu ta percura cu ta gasta placa di tal forma cu e paisnan Caribense ta bira mas fuerte. Pensa aki riba reformanan economico, den cuido y enseñansa y fortificacion di e estado Constitucional. E reformanan aki ta pone den e asina yama paketenan di pais, Hulanda ta pidi e paisnan pa bay di acuerdo cu esey. Lo concretisa e paketenan pa cada pais den plan di acercamento y otro plannan di proyecto. Tambe e entidad por duna sosten ora di ehecuta e plannan ey. E entidad ta haci esey, den consulta cu e paisnan Caribense. E espacio pa maneha cu e entidad lo bay ta dispone di dje a base di e proposicion, ta yega cerca di autonomia pero no ta stroba esaki. E entidad no ta asumi ningun autoridad di e paisnan riba tereno di ley y regulacion, cu ta necesario pa implementa reformanan structural. Si ta asina cu si no sigui decisionnan di e entidad of no ta duna cooperacion, esey por tin consecuencia den e esfera di supervision.

Pregunta 2: E ayudo di Hulanda ta uno financiero, pero ta pone condicion tambe riba tereno di husticia, enseñansa y mercado laboral. Pa ki motibo?
Contesta: e reformanan propone ta forma un pakete integral. Pa haci e paisnan mas vigoroso den futuro, mester tin por ehempel reforma tambe den enseñansa, pensa riba e conexion entre enseñansa y mercado laboral of cuido medico, pero tambe autoridad fuerte manera polis y Ministerio Publico.

Pregunta 3: Con ta reparti e 500 miyon euro y riba cua periodo?
Contesta: Ta trata di un suma total pa e tres paisnan pa e proximo siete añanan. Ta trata di fondonan pa entre otro gasto di investigacion y ehecucion y sosten na proyectonan, inversion den fortificacion di e estado constitucional.

Pregunta 4: E entidad cu ainda mester lanta lo bay dicidi con e paisnan usa e placa? E ta bira un sorto di banco of un nivel di gobernacion adicional?
Contesta: Ta evidente cu nos no ta traspasa 500 miyon euro sin mas pa e tres paisnan. Ultimo tempo a sosode mucho tiki pa logra pone finanzas di Gobierno na ordo y implementa reformanan. Ta hustamente na interes di e paisnan mes pa awor si esaki bay tuma luga. P'esey tin e entidad, cu a base di e paketenan di pais ta bay determina riba cua tereno ta bay inverti y reforma. Pensa por ehempel riba mercado labora, sector financiero, cuido y enseñansa. E entidad ta bira un organo gubernamental independiente di pais Hulanda cu ta suministra finanzanan y ta inicia reformanan y ta duna sosten den nan ehecucion. E entidad ta para na un distancia for di Gobierno Hulandes y tin su propio directiva. E hendenan cu ta bay traha pa e entidad por ta tanto di e region di Caribe como di Hulanda.

Pregunta 5: Ki dia e paisnan mester tuma un desicion si nan ta tuma of bay de acuerdo cu e condicionnan di e di tres tranche of tin espacio ainda pa negociacion?
Contesta: E paisnan tin e responsabilidad pa percura pa placa pa paga por ehempel, salarionan. Ta na interes di e paisnan mes pa bay mas pronto posibel di acuerdo cu e proposicionnan. No tin espacio pa negociacion riba contenido di e condicionnan. Nos ta bay wak hunto cu e paisnan, e forma con mester ehecuta e reformanan rekeri, por ehempel te tene cuenta tambe cu e poder ehecutivo di e paisnan y e proposicion cu e paisnan mes a desaroya entretanto. E entidad lo duna sosten den esey.

Pregunta adicional:
Ta berdad cu despues di e disturbionan recien na Corsou a dicidi pa suavisa e condicionnan pa e di dos tranche di cortamento di 12.5 porciento den su totalidad pa ambtenaar y companianan di Gobierno?
Contesta: No. Esey no ta corecto. E posibilidad pa duna propio contenido na e forma con ta yega na e reduccion di 12.5 porciento tabat'ey for di principio. Si Corsou lo a pidi un aclaracion riba e punto aki mas trempan, e disturbionan ey no tabatin mester di a tuma luga.

Biaheronan di pais cu riesgo halto

No por bay Boneiro via Aruba

Boneiro lo no permiti entrada di personanan cu kier bishita of biaha pa e isla via Aruba. Particularmente ta papia aki di personanan procedente di paisnan cu ta considera cu hopi riesgo di Covid19.

E decision aki a keda inclui den su medida di emergencia, pa tur biahero for di Aruba y ta na vigor di inmediato. Motibo di e medida di emergencia aki ta cu Aruba a habri su frontera pa paisnan di riesgo halto. Cu esaki, ta posibel cu biaheronan for di un pais di hopi riesgo (e.o Merca) por biaha denter di 14 dia pa Boneiro, via Aruba. E medida ta pa mantene e maneho di entrada na Boneiro.

Si mester sucede cu toch un persona di un di e paisnan di riesgo halto, pa un of otro motibo ta yega Boneiro, anto e persona aki ta obliga, riba su propio gastonan, drenta den cuarentena di 14 dia. Esaki, na momento di yega e isla. E luga di cuarentena ta bay ta determina pa Gezaghebber di Boneiro.

Boneiro no a cera frontera cu Aruba
Islanan den Caribe Aruba, Boneiro y Corsou a scoge pa ta den e maneho di Bubbel. Esaki ta significa cu e paisnan ta habri frontera pa otro, pero cada Pais mester atende cu e reglanan stipula den e regla di Bubbel.

Actualmente Boneiro tin tres caso y tur tres persona di Boneiro ta den cuarentena y ta keda atende debidamente. Gezaghebber di Boneiro, Edison Rijna a splica cu e tres personanan aki a yega den un charter cu ta den cooperacion entre e islanan ABC y ministerio di asuntonan di exterior pa e personanan por yega nan Pais bek.

E charter a busca personanan cu tabata na Peru y Ecuador y a bay Aruba mirando cu Boneiro no tin vuelo directo via Peru. Despues cu nan a yega Aruba nan lo a subi un otro avion pa asina yega Boneiro. Ta trata di 19 persona cu a bin Boneiro bek y nan ta den cuarentena.

Boneiro a implementa un decreto di emergencia pa Boneiro debi cu Aruba a habri frontera cu Merca y esaki a pone cu Boneiro a pone algun medida di emergencia, esaki ta encera cu Boneiro ta prohibi tur persona cu ta yega for di Paisnan di riesgo halto manera Merca.

Arubianonan por sigui biaha bay Boneiro, esaki no ta conta pa esnan cu ta biba na Aruba, solamente pa personanan cu ta bin for di otro Pais cu riesgo halto y ta haci Aruba como nan stop.

Boneiro a habri su fronteranan y lo sigui habri frontera, pero ta haci apelacion na cada persona pa nan sigui cu e protocol pa laba man y mantene distancia. Esnan cu kier bishita Boneiro cu ta sali for di Paisnan cu ta core menos riesgo y cu ta mas safe mester yena solamente un formulario di salubridad cu mester keda yena digital. Islanan di Aruba y Corsou no ta Paisnan di riesgo, esaki kiermen cu nan por biaha pa Boneiro y visa versa tambe si nan no ta bin di Merca of otro islanan di riesgo halto y nan mester yena e formulario di salud digital y mester haci copia di e documento y tin e den su poder.

Diferente reaccion riba dolarisacion

MinPres: Dolarisacion ta haci Aruba mas caro



Un biaha mas un simbolo di nos pais, hunto cu nos himno y bandera, producto di nos Status Aparte, esta nos Florin Arubano, ta den un dilema cu e dollar.

Despues cu Hulanda a propone den su landspakket pa nos pais dolarisa nos economia, mescos cu e islanan BES, e debate a lanta cabes.

No ta e prome bes cu e tipo di debate aki riba nos sistema monetario a surgi. Mas cu tres decada atras tempo cu Aruba tabata na caminda pa su Status Aparte, instancianan manera Fondo Monetario Internacional (IMF) y Camara di Comercio (KvK) a yega di conseha pa Aruba no bin cu propio Banco Central, ni su propio moneda. Awe e discusion aki ta wordo lanta bek, hunto cu e condicionnan cu Hulanda a bin cune pa nos pais por tin acceso na facilidad financiero den forma di prestamo faborabel pa atende e crisis actual.

MinPres y dolarisacion

Durante e di dos ronda di consulta cu sindicatonan y gremio comercial, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a referi na e topico di dolarisacion di nos sistema monetario.

MinPres su presentacion relaciona cu e landspakket y e condicion cu Hulanda, el a referi cu Hulanda kier bin cu un estudio pa midi con fuerte nos sistema financiero ta y kico mester cambia. Pero tambe un estudio cu Hulanda kier pa wordo haci pa mira kico ta e gastonan cu nos propio moneda tin versus dolarisacion.

Premier Wever-Croes ta considera e tema aki como uno delicado. El a bisa cu ya caba nos Banco Central a yega di haci un tipo di estudio asina na Aruba. Nan a yega di monitor e circulacion di dollar na Aruba. E instituto aki a yega na e conclusion cu esaki no ta na beneficio di Aruba, pa diferente motibo, specialmente gastonan y e ta haci nos pais mas caro.

KvK

Presidente di Camara di Comercio Aruba (KvK), Sr. Satish Daryanani a declara na Bon Dia Aruba cu sistema monetario ta algo importante pa un pais su economia por draai. Si e ta dollar of florin, e no ta importante. Loke si e ta considera cu ta importante ta cu e moneda of placa por circula debidamente pa economia por move.

Pa loke ta e parti si Aruba mester keda cu su moneda florin, Sr. Daryanani ta haya cu nos pais a bin cu su propio moneda y nos tur a percura pa mantene. Principalmente e ta haya cu tin un maneho ariba dje. Pues e ta kere cu e parti di dolarisacion tambe ta un decision di Banco Central di Aruba cu Banco Central di Hulanda, y naturalmente departamento di Finanzas.

ATIA

Di su banda, Sra. Michelle de Groot di ATIA, ta comparti e mesun opinion di MinPres. El a indica cu un studio a wordo haci caba, y logicamente mester analisa e estudio AKI, y basa na esey, saca conclusion kico ta miho pa Aruba.

"No por bisa di adelanta cu e ta bon of cu e ta malo," el a bisa.

AF&BA

Pa Sr. Jan van Nes di Aruba Food & Beverage Association a referi na e topico di dolarisacion di nos economia, mirando cu e ta bin for di un sector caminda dollar semper a yega di circula normalmente y sin problema. Aunke e mes no a indiga suficiente den dje pa duna un opinion. Sinembargo el a trece dilanti cu nos industria turistico ta hopi dolarisa caba.

Segun Sr. Van Nes, gran parti di e sector di restaurant ta wordo paga cu credit card y su comisionnan. Pero tambe pago cash cu dollar. P'esey e ta reitera cu nos economia ta hopi dolarisa caba. Pero a pesar di esey, oficialmente florin ta nos moneda.

E no kier a bay mucho profundo riba e topico aki. E ta prefera di ta bon informa prome, riba kico lo ta e beneficio of consecuencia di introduci un cambio den nos sistema monetario actual.





Aruba ta continua negociacion cu Hulanda

Despues di un dia pisa di negociacion cu Hulanda, Gobierno di Aruba a anuncia cu Aruba a entrega un proposicion y ta sigui na mesa. Gobierno no por acepta tur e condicionnan cu ta riba mesa awor, y lo sigui busca un solucion.

Mientras tanto Aruba a cuminsa procesa loonsubsidie, Fase y salario pa luna di juli, segun Gabinete Wever-Croes a publica riba nan pagina di Facebook. "Tur hende por ta trankil cu nos ta haciendo lo maximo, teniendo cuenta cu interes di tur ciudadano di nos pais. Nos por, y nos lo prevalece."

Lo mester tuma un decision prome cu proximo Conseho di Minister di Reino, cual lo tuma luga dia 14 di augustus 2020.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Editorial

Si nos no ta hacie...

Nan ta bin hacie pa nos...

E deliberacionnan cu Hulanda no a yega na un final abrupto ayera. Gobierno di Aruba no por a entrega un palabra final considerando cu tin varios asunto unda no a caba di delibera, tanto na Aruba como cu Hulanda. Esey ta logico tambe mirando e peso di e temanan entama, cu ta haci dificil pa trata nan den un tempo asina cortico y enfrenta Hulanda cu contestanan contundente riba tur e temanan aki. Di e manera aki ta posterga e decision riba kico exactamente ta bay pasa, pa aki un luna, ora gobierno di Hulanda ta continua trabao despues di reces di verano.

Esey ta trece un pausa necesario pa sigui defini kico exactamente ta e posicion cu Aruba ta scoge encuanto e exigencianan di Hulanda, y kico lo por cambia o suavisa den e esakinan. Sin embargo, tempo ta keda preta pasobra un luna tambe ta pasa masha rapido mes, y e ora e contestanan mester ta cla. Y, ademas, tin un otro aspecto na e asunto aki, y esey ta cu den e luna aki lo mester cuminsa discuti e temanan cu Hulanda a trece dilanti entre nos mes. Na promer momento a contempla e exigencianan Hulandes na un manera masha rigido como exigencia sin mas, mientras cu mester ta posible discuti nan na un manera trankil y racional. Esey ta implica si cu pa di tantisimo biaha nos ta bay discuti varios di e temanan aki, y si nos ta keda yega na e mesun argumentonan, sin avansa den direccion di algun apertura cu ta hiba nos dilanti, nos no tin solamente un problema cu e Hulandesnan, sino cu nos mes tambe.

Nos tin miedo cu tur energia ta bay den e defensa, o atake, contra Hulanda, y cu no tin espacio pa puntra nos mes kico ta realmente loke mester sucede riba tur e puntonan cu ta bin dilanti den e, mientras tanto famoso o notorio, pakete cu Hulanda a manda nos. Poniendo e asunto di 'exigencia' un banda, ban pensa di cada tema kico ta realmente deseable y realistico, independiente di e hecho cu e ta yega na nos awor a traves di e documento Hulandes aki. Nos ta kere cu ta esey nos mester haci, y nos ta cuminsa awor. No cu nos ta bay cubri tur asunto aki, pero si un di esunnan mas importante.

Esey ta nos aparato gubernamental cu ta, esey nos por ta di acuerdo cu otro, demasiado grandi y a bira caba practicamente impagable. Pregunta ta: kico lo a sucede den e proximo añanan si nos no a haya e reciente advertencia aki di Hulanda? Segun nos opinion: nada! Nos lo a sigui mors den margen di e asunto, practicando loke na varios ocasion nos a yama 'manicure' di banda di gobierno, cu manera un miedo panico pa atende e asunto aki di manera mas riguroso. Nos tabatin un aprecio momentaneo ora cu algun tempo pasa e mandatario concerni a confronta e sindicatonan cu e payroll di mas di 7.000 cupo pa cual gobierno ta responsable pa cada dia 24 di luna percura pa e salarionan ta na banco. Nos mester a recorda e comunidad si cu e mandatario a lubida e cantidad di salarionan di sector subsidia cu tambe ta un compromiso fiho cu gobierno no por ignora, haciendo e total mas di 8.000 y costando mas di 50% di e presupuesto total. Bo por haci den e sector aki manera gobierno anterior a haci silenciosamente, cortando drasticamente den e sector, cu consecuencia serio pa atencion social subsidia. Pero esey talvez tampoco ta e manera pa hacie.

E problema cardinal ta keda: kico nos mes lo haci, si no tabatin un Hulanda cu ta 'menasa' nos politiconan awor, cu "si nan no ta hacie anto nan ta bin hacie pa nos". No tabata esey loke un miembro di Contraloria General a expresa algun aña atras den parlamento, y cu hopi di e parlamentarionan a sinti nan ofendi pasobra tabatin un hende cu e curashi pa bisa nan den nan arena cuant'or tin? A lubida e asunto y tur cos a keda 'business as usual' pasobra aparentemente no tin nada mas dushi cu desperdicia placa di otro, anto pa colmo sin cu bo mester duna cuenta... Segun nos humilde opinion, e dia a yega cu nan ta dispuesto pa bin hacie pa nos. Y ora nan bin hacie, nos mester por expresa algo mas cu un estupido grito di "nan ta mishi cu nos autonomia". Y ta bon pa pensa tambe cu na ningun di e islanan Hulandes den Caribe a yega di sucede cu un gobierno local mes a reforma manera mester den un asunto asina; na Curaçao ta e mesun Hulandesnan aki a haci 'opruiming' den e aparato gubernamental, a cambio di saneamento di nan debe biyonario.

Como Aruba, nos ta para na e mesun rand di e abismo cu e otro islanan tabata na 2010, pero sin e posibilidad di 'delete' sikiera parti di e debe, asina ta cu algo mester sucede. Y e pregunta clave aki ta: cuanto hende tin den e lugar aki ainda cu honestamente ta kere cu un partido politico na Aruba ta bay reduci nos debe publico te na proporcion aceptable, y de paso ta reduci nos aparato gubernamental na igual proporcion aceptable?

Brasil: Husticia di Sao Paulo a decreta aerolinea Avianca Brasil den bancarota



(Infobae/G1-Globo) – Diamars ultimo, Husticia Brasilero a decreta aerolinea Avianca Brasil den bancarota, cu na augustus di 2018 a acoge su mes na ley di bancarota pa purba di restructura su finanzas y sigui opera, pero siman pasa a admiti e fracaso di nan negociacion cu nan debedor.

E definitivo bancarota di e aerolinea Brasilero, un compania independiente di e Colombiano Avianca Holdings S.A aunke ta conta cu e mesun controlado, a wordo decreta pa peticion di e mesun empresa y e hues prome di Kiebra y Recuperacion Hudicial di Sao Paulo, Tiago Henriques Papaterra Limongi.

Den e sentencia cu a declara e bancarota, e hues a establece un plaso di 60 dia pa e empresa presenta su lista di activo, cu lo subasta pa paga e parti di e miyonario debe di e empresa, segun un comunicado di Tribunal di Husticia di Sao Paulo a bisa.

Limongi a agrega cu e mesun firma scogi pa e Husticia pa administra e aerolinea durante e proceso fracasa di recuperacion hudicial, e oficina di abogado Alvarez & Marsal, lo encarga di evalua e bienes di e empresa prome cu su benta.

E hues tambe a pidi e administrador hudicial pa manifesta su mes tocante e conveniencia di e propuesta presenta pa e compania Pacific Bank pa adkiri e activonan di Avianca Brasil. Avianca Brasil a solicita pa declara e empresa bancarota dia 6 di juli ultimo.

Na december di 2018, ora nan a acoge pa ley di bancarota pa purba cu Husticia lo haya un mediacion cu e debedornan y lo permiti pa sigui opera, e debenan di e aerolinea tabata suma 500 miyon real (94.3 miyon dollar).

Pero e balor ey a yega 2.700 miyon real (509,4 miyon dollar) na actualidad pa via di e decision di Agencia Nacional di Aviacion Civil (ANAC) na mei di 2019 pa impedi su operacion pa su situacion financiero critico.

E decision a laga e empresa na tera y sin entrada, y a obliga di entrega back 48 avion cu tabata compone su flota, e gran mayoria di nan tabata di huur.

Presidente Peruano Martín Vizcarra a reemplasa mas di mita di su gabinete



(Infobae) – Presidente di Peru, Martin Vizcarra, diaranson ultimo a anuncia cu drasticamente lo altera e composicion di su gabinete, reemplasando 11 di su 18 minister. Entre nan ta e ex-titular di e cartera di Salud, loke ta implica e di dos cambio desde cu e pandemia di coronavirus a yega na e pais 4 luna pasa.

E salida di e minister di Salud, Victor Zamora –ken a wordo reemplasa pa Pilar Mazzetti– ta e cambio mas notabel debi na e constante critica cu a ricibi pa su maneho di cifra di e victimanan di coronavirus na e di dos pais cu mas caso na Latino America –cu diaranson ultimo tabata supera 333.000– tras di Brasil. Na nivel global, Peru ta e di cinco pais cu un cantidad mayor di casonan confirma.

E pais a enfrenta un ola di contagio cu no ta para ni sikiera cu un cuarentena general di 106 dia cu a debilita e economia. E number oficial di mortonan pa Covid-19 ta sigui aumenta pa 12.229, e di tres region cu mayor cifra den e region despues di Brasil y Mexico. Sinembargo, e criticonan di Zamora ta bisa cu e cifra ta falso, y e realidad ta surpasa 30.000.

E minister di Salud nobo tin experencia cu sector publico, a ocupa e mesun funcion cu e presidente Alejandro Toledo (2001-2006) y tabata minister di Interior durante e di dos gobierno di Alan García (2006-2011).

E ministernan nobo a huramenta su funcion den un ceremonia na Palacio di Gobierno den cual Vizcarra y su colaborado a bista mondmask.

E decision a tuma luga na e momento cu Vizcarra ta enfrenta un popularidad bao di cinco punto, cu a ubica na 65% – un cifra halto pa standard presidencial– segun un encuesta nacional di e firma Ipsos Peru.

Colombia: HRW a denuncia actonan brutal di gruponan arma ilegal



(France24) – Colombia a drenta den cuarentena nacional desde dia 25 di maart ultimo, mediante un decreto di e presidente Ivan Duque, den e lucha contra e propagacion di e coronavirus nobo. Pero na un pais cu areanan aleha cu no ta conta cu un presencia significativo di e Estado, varios organisacion arma y ilegal a probecha pa impone nan mesun metodo severo excesivo pa impedi e contagio.

Menasanan pa comete violencia, asesinatonan y toque de queda severo ta den e reglanan imponi pe gruponan iregular den por lo menos 11 di e 32 departamento cu ta compone e pais: Arauca, Bolívar, Caquetá, Cauca, Chocó, Córdoba, Guaviare, Huila, Nariño, Norte de Santander y Putumayo.

Eynan, e poblacion ta mira nan movemento controla di parti di e guerrillanan y movemento delictivo pa via di e ausencia di autoridadnan.

Entre e responsabel di e hechonan aki, Human Rights Watch ta señala e gruponan di iskierda extremo: Ehercito di Liberacion Nacional, ELN y disidente di e guerrilla antiguo FARC, cu a rechasa e acuerdo di paz alcansa na 2016 cu e Gobierno na e momentonan ey di Juan Manuel Santos, y organisacionnan criminal di derecha extremo, como Clan del Golfo, tambe conoci pa Autodefensa Gaitanista di Colombia.

Segun e documento emiti diaranson ultimo, por lo menos nuebe persona a wordo asesina entre maart y juni, pa e gruponan en cuestion, cu ta utilisa blachinan cu mensahenan y tambe WhatsApp pa hinca miedo y impone nan norma, cu ta inclui blokeo y restriccionnan pa persona-, auto- y banconan.

Desde 27 di april administracion di Ivan Duque a permiti e flexisibilisacion gradual di actividadnan di bida productivo, den un intento pa duna impulso na economia. Pero e medidanan aki no ta na alcance di esunnan cu ta biba cu e acoso di gruponan extremista, cu pa decadanan a maltrata e pueblo civil.

Residentenan di e luganan afecta a denuncia na HRW cu den nan poblacion no tin permiti e benta di alimento riba caya, como na otro luga di e pais si por hacie, siempre y cuando ta evita aglomeracion.

Human Rights Watch a insisti pa Gobierno di Ivan Duque "intensifica su esfuersonan pa protege e comunidadnan aki, garantisa su acceso pa alimento y awa y protege nan di e efectonan di Covid-19, ta afirma cu e delincuentenan ta opera "cu total impunidad".



Haiti: Ayudo pa coronavirus di Union Europeo via 'Air Bridge'



(Reliefwebinternational) – Como parti di e respuesta global di Union Europeo riba coronavirus, un 'Air Bridge' humanitario a inicia ayera di Liège (Luik), Belgica, pa Port-au-Prince, Haiti. E vuelo lo entrega 72 ton di material di ayudo pa partnernan cu ta haya fondo caba di Union Europeo.

E vuelo aki ta e di dos di e tipo aki cu ta yega Haiti, completamente financia pa Union Europeo y ta parti di e operacionnan continuo di Air Bridge na areanan critico na diferente parti di mundo. E esfuerzo ta posible danki na colaboracion di Francia, cu lazonan historico cu Haiti, y Union Europeo, cu autoridadnan Haitiano.

Comisionado pa e Crisis Management, Janez Lenarčič, a bisa: "Den e tempo critico aki, Union Europeo ta continua cu su apoyo na esnan den necesidad na Haiti. E pandemia di coronavirus ta pone presion grandi logistico riba comunidad humanitario, mientras e necesidadnan ta keda halto. Cu e air bridge, Union Europeo ta dunando asistencia vital manera material medico, awa y material sanitario na pueblo di Haiti." Tambe el a declara cu Union Europeo lo continua cu nan asistencia humanitario na Haiti, cu a inicia cu un suma di 15 miyon euro pa 2020, cu probabilidad di amplia esaki.

Desde 1994 Union Europeo a aporta casi 419 miyon euro na ayudo humanitario na Haiti, haciendo esaki e pais cu mas ayudo a ricibi na America Latino y Caribe. Actualmente Haiti ta na segundo lugar den Caribe pa loke ta cantidad di caso di Covid-19, cu 6.902 caso y 145 morto, despues di e lider Republica Dominicana, cu ta na 47.671 caso comproba y 929 morto. E infrastructura fragil di salud publico y e situacion di malnutricion tin autoridadnan preocupa cu Haiti por bay den mesun rumbo cu nan bisiña den e actual crisis.

Venezuela: Denuncia contra maniobranan di marina Mericano



(LaPatilla) – E canciyer di gobierno di Nicolas Maduro, Jorge Arreaza, a denuncia ayera e maniobranan di marina Mericano cu segun Arreaza ta vulnera integridad di teritorio Venezolano.

Mediante un comunicado e canciyer a trata di haya atencion pa e tema, mientras e respaldo internacional cu tin relaciona cu e tema di eleccion, pa exigi garantia di participacion y transparencia di tur forza politico tin e entorno Chavista nervioso.

"Venezuela ta denuncia na comunidad nacional y internacional e entrada scondi den nos 'Zona Contigua', di e barco di guera Mericano USS PINCKNEY (DDG-91). Inexcusable acto di provocacion cu ta pretende di mina nos soberania y integridad teritorial," el a declara. Desde algun tempo gobierno Mericano ta mantene varios embarcacion militar den cercania di costa di Venezuela, sin embargo sin drenta den awa teritorial di Venezuela, pero maniobrando si den e zona economico exclusivo cu no ta restringi nabegacion.

Den otro comunicado, e vocero di e regimen di Maduro a califica e reciente informe di Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derecho Humano, Michelle Bachelet, di "tendencioso" mientras e informe a bay mas den detaye di e arbitrariedadnan cu e regimen ta comete, entre otro e falta di un poder hudicial independiente.

"Venezuela ta rechasa e tendencioso informe emiti pa Oficina di Alto Comisionado pa Derecho Humano di ONU y ta considera esaki un muestra bergonsoso di e uso politico di e mecanismo internacional contra estadonan soberano y independiente," tabata e respuesta cortico di Arreaza, ken ya no ta perde tanto tempo pa disimula e crimennan di e regimen di Maduro.

Segun Arreaza, ni e Conseho di Derecho Humano, ni tampoco cualkier actor internacional tin facultad pa evalua funcionamento di e podernan publico na Venezuela.

Cabo Verde no ta permiti Venezuela mete den caso Saab

(LaPatilla/EFE) – Ley di Cabo Verde no ta permiti cu regimen di Venezuela ta interveni legalmente den e proceso di extradicion di e empresario Colombiano Alex Saab, acusa di ta e presunto 'testaferro' ('front') di Nicolas Maduro, y pa ken Merca ta pidiendo extradicion for di Cabo Verde, unda Saab a keda aresta luna pasa. Esaki segun e abogado Caboverdiano Arnaldo Silva, cu a duna declaracion na agencia noticia EFE.

Gobierno Venezolano a haci un intento den ultimo oranan pa contrata Silva pa asisti den e caso, pero e propio hurista a informa cu no tabata posible formalisa e representacion ey, ya cu ley di Cabo Verde "no ta reconoce cu regimen di Venezuela tin un interes directo o inmediato den e proceso".

"Nan a contacta mi pa ta su abogado pero mi a informa nan cu no ta posible pasobra procesalmente gobierno di Venezuela no tin legitimidad pa ningun tipo di intervencion den e proceso," Silva a splica EFE na Praia, capital di e archipielago Africano, añadiendo cu "ley ta bastante cla den esaki".

Silva a ser contacta pa e bufete di abogado Abreu, un di esunnan mas importante di Portugal, cu tabata actua na nomber di gobierno di Venezuela. Segun e abogado gobierno Venezolano ta dunando prioridad na contactonan diplomatico pa pone presion riba gobierno di Cabo Verde. Pa logra esaki, embahador di Venezuela na Senegal, Alejandro Correa Ortega, a yega Cabo Verde pa di dos oportunidad den ultimo tempo.

Gobierno di Cabo Verde a autorisa extradicion di Saab pa Merca, opinion cu a ser duna caba na e Tribunal di Apelacion di Barlovento, na isla Sao Vicente, cu lo duna e veredicto final. Gobierno Venezolano a pretende di salba Saab, argumentando cu e ta ciudadano Venezolano y riba un mision diplomatico, pero Cabo Verde a rechasa e ponencia aki.



'Cadena hudicial no ta di BZK, Knops ta traspasa rijkswet husticia'



(Antilliaans Dagblad) - Ministernan di Husticia di e paisnan Caribense den Reino durante Justitieel Vierlanden Overleg (JVO) a bisa minister di Husticia di Hulanda Ferdinand Grapperhaus antayera cu cierto puntonan di husticia cu ta hinca den e landspakketten di secretario di estado Knops no ta na nan luga den e documentonan ey.

Asina Quincy Girigorie (PAR) a bisa den un conferencia di prensa despues di JVO. "Den area di husticia ta trahando caba riba un consensusrijkswet. JVO ta basa riba esaki, mescos cu e Raad voor de Rechtshandhaving cu ta investiga e cadena di husticia y ta conseha e gobiernonan riba esey. Pa e rason ey tampoco ta necesario pa pone e aspectonan aki tambe den e landspaketnan di Knops", Girigorie a bisa.

E minister ta sigui splica cu: "Tuma por ehempel e fondo pa combati criminalidad. Gobierno pa basta tempo ya tin atencion pa e recomendacionnan di Raad voor de Rechtshandhaving y ya tin un proposicion cla pa gobierno. Trahadonan di BZK por a bay cerca nan pa combersa cu nan of pa pidi cualkier informacion. E ta bay tambe pa e manera con Knops ta traha. E ta causa hopi confusion, falta di claridad y iritacion. Mi ta haya cu BZK no mester bay envolve su mes den un tereno cu e no tin ningun conocemento. Mi mester bisa cu dentro di JVO tin un bon manera di traha hunto cu tambe ta constructivo, unda nos tin respet pa otro."

Grapperhaus den un comunicado a bisa cu JVO tabata un 'discusion constructivo'. "E ministernan prome a sinta keto riba e impacto di coronavirus riba e paisnan y e medidanan streng cu a efectua pa controla e virus. E medidanan no solamente tabatin su impacto riba bida diario pero tambe riba e cadena hudicial. E ministernan a indica cu hustamente den temponan di crisis un bon colaboracion den cadena hudicial ta algo hopi importante. JVO ta un reunion cada mita aña pa intensiva e cooperacion aki."

Riba iniciativa di Crosou a acorda cu lo bay intensiva colaboracion di Landsrecherches di e paisnan Sint Maarten, Cortsou y Aruba y e Rijksrecherche Hulandes. Ta mirando den direccion di bin cu cursonan pa profesionalisa comparti, comparti expertonan cu otro su teamnan di recherche y pone na disponibilidad luganan pa stage.

E ministernan tambe a papia riba continua e trabounan pa haci proteccion di datonan personal (persoonsgegevens) mas uniforme. Ora ta trata di Aruba a menciona cu: "Durante e JVO Aruba a firma e asina yama acuerdo di ICT den cadena hudicial, cual kiermen cu tur 4 pais den Reino awo ta den e acuerdo aki. Esaki no solamente ta drecha e intercambio di informacion na Aruba, entre su propio actornan di husticia, pero e ta promove colaboracion y intercambio di informacion entre islanan BES, Corsou, Sint Maarten, y awo Aruba tambe. Por medio di traha cu sistemanan igual di polis y di control di frontera, e cadenan local por intercambia informacion pa investiga mas facil y mas lihe."

Rey ta duna apertura na exhibicion di malesa

(AP) — Un museo na Leiden finalmente a duna apertura na un exhibicion di malesa contagioso a traves di epocanan ayera, despues di un retraso largo causa pa e malesa actualmente pasando a traves di mundo – Covid-19.

Rey Hulandes, Willem-Alexander, kende brevemente a isola cu su esposa y tres yiu como medida precaucionario prome cu bolbe di un vakantie di ski na Austria na maart, a duna apertura na e exhibicion 'Contagioso!' na Rijksmuseum Boerhaave.

E exhibicion – cu sticker real di distanciamento social riba vloer – a ser actualisa na ultimo momento pa inclui referencia na pandemia di coronavirus, pero tambe ta ilumina e historia di malesa contagioso for di plaga bubonico y bruela te cu AIDS.

Den un parti, un mannequin bistiendo un replica di e capa largo di un dokter di plaga y su mascara elabora cu un pico largo yena cu specerij aromatico pa protege contra infeccion ta para cerca di otro mannequin, bistiendo un capa medico blauw, bril di plastic, face mask y guante desechabel cu a converti den imagen clasico di e bataya pa trata victima di Covid-19 den unidad di cuido intensivo rond mundo.

Director di e museo, Amito Haarhuis a bisa cu e timing di e exhibicion y e pandemia tabata un coincidencia cu ta subraya e importancia di e asunto. "Nos a pensa caba cu nos tabata kier adverti pa un malesa nobo desconoci", el a bisa AP prome cu e apertura. "Niun hende sa unda lo tin un brote, of na ki momento, pero nos sa, nos a siña di historia cu semper lo tin un malesa nobo. Y nos tabata kier adverti pa esey, y despues diripiente nos no mester di dje. Nos no mester a adverti mas pasobra ya tabatin un brote."

E exhibicion mester a habri dia 15 di april, pero e museo a pospone esaki na maart mientras gobierno a introduci restriccion di lockdown pa contene transmision di coronavirus.

Haarhuis a bisa cu e exhibicion – y su timing – ya a genera un cantidad di interes. E ta kere cu esaki por proba util pa yuda bishitante evalua e impacto di pandemia di coronavirus. "Awo mi ta sinti cu e exhibicion por yuda hende pa tambe refleha riba kico a pasa cu nos den ultimo lunanan, pa pone esaki den contexto. Mirando back den historia", el a bisa.





Representante Arkenbout: 'Entidad di reforma ta chens di oro'

(Antilliaans Dagblad) - E entidad di reforma Caribense proponi pa Hulanda segun representante di Hulanda na Willemstad ta un 'chens di oro' pa loke ta trata ataca e crisis causa pa coronavirus. E ta haya cu di e manera aki e islanan por saca probecho di lasonan den Reino pa combati e crisis.

Arkenbout ta mira con hopi pais den Latino America y Caribe ta afecta gravemente pa e crisis causa pa coronavirus. "Wak rond di bo. Mi no ta kere tin hopi pais den region cu por apoya nan mes cu un constitucion manera Reino, tin paisnan cu ta completamente nan so. Laga nos cuminsa gara e chens ki cu 8 man mas rapido cu ta posibel."

Arkenbout ta mira cu di un banda e acuerdo di crecemento (groiakkoord) no a sirbi, pa cual aworaki si lo por bay haci un diferencia cu e entidad aki, si tin bon fe. Arkenbout a cuminsa den september di 2018 como representante di Hulanda riba Corsou, net prome cu Eugene Rhuggenaath (PAR) y Mark Rutte (VVD) a pone nan firma bou e acuerdo di crecemento riba 17 di october. Aña pasa den september e representante di Hulanda ainda tabata mira e acuerdo como e base di hopi colaboracion intensivo. Sinembargo aworaki e ta bisa cu 'eigenlijk a bira basta cla den poco tempo cu e ehecucion a bay fout', entre otro pa via di 'falta di capacidad di ehecucion'. Asina mes Arkenbout no ta haya cu a tira e acuerdo den bari sushi. Al contrario, el a haya un bachi nobo den e forma di e landspakket pa Corsou.

Hasta si e islanan bay di acuerdo cu e Consensusrijkswet, esaki mester bay Raad van Advies y djey na Parlamento prome cu nan ratifica e ley. Segun Arkenbout, unabes cu e entidad t'ey, e islanan tin 'un instrumento hopi potente pa ehecuta e reformanan'. Al contrario na e acuerdo di crecemento, e acuerdonan no lo simplemente ta riba papel. "E entidad lo yuda tambe pa ehecuta proyectonan cu lo mehora e pais, hasta proyectonan entrega pa sector priva, ciudadanonan y fundacionnan priva. Tur hende cu un bon plan cu ta aporta na e reformanan lo por bay toca porta na e entidad."

'Entidad lo zorg pa reforsa unda tin falta di capacidad'

Representacion di Hulanda ta conseha minister di Asuntonan Interno y di Relacionnan di Reino riba e maneho di e paisnan Caribense den Reino, cu meta pa promove cooperacion. "Cu e landspakketten, Rijkswet y entidad, no lo kita autonomia", e representante a bisa. E islanan mes por contribui nan plannan, y Arkenbout sa cu tin hopi plannan caba.

"Ultimo 2 aña mi a wak plannan cu ta yena cashinan di buki. Awo a bira tempo pa haci un bon escogencia y e entidad lo bay yuda cu esey." E islanan lo mantene nan libertad pa traha nan propio leynan y regulacionnan pa asina por ehecuta nan plannan. Den esey, si ta evidente cu no tin suficiente hurista legislativo (legislative lawyer, wetgevingsjurist) riba e islanan, e entidad por regel pa resolve e problema y busca mas hurista legislativo, segun Arkenbout. "Esey ta un di e tareanan, pa percura cu e capacidad pa ehecuta ta na ordo. Mi ta haya esey un bunita oferta."

Reformanan lo bira plannan di accion y agenda di ehecucion

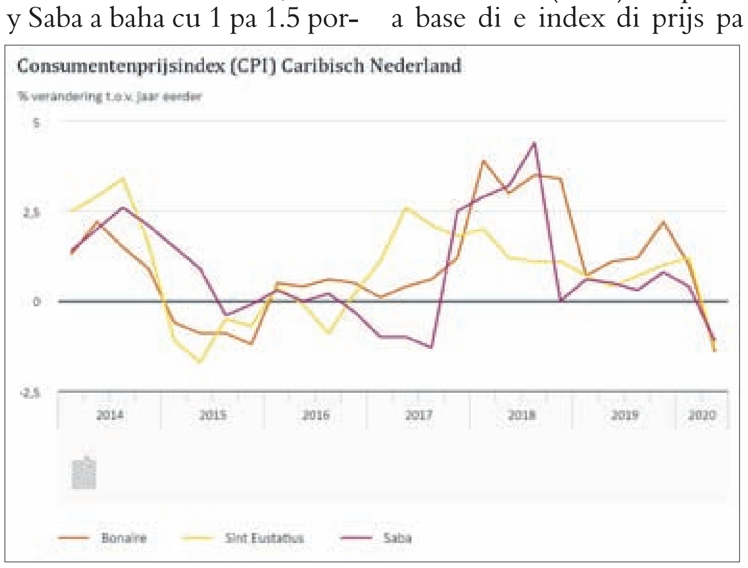


E paketenan cu ta pone, tanto generico como specifico na cada isla, ta pa guia e direccion correcto cu e reformanan tin cu bay. Asina mes den termino corto tabata imposibel pa pone tur punto di accion concreto den e documentacion, segun Arkenbout. "Si esey lo tabata e caso, e ora ey gobernantenan no lo a haya un rapport di 218 pagina pero un di 2 mil pagina."

E idea, segun Arkenbout, ta pa transforma e reformanan den plannan di accion. E plannan ey ya ta den preparacion, pues esey ta huiswerk. "Eseynan nos tin cu bay lesa hunto pa rapidamente bin cu un agenda di ehecucion." Esey ta encera tambe bin cu un orden di ehecucion, pone prioridadnan y 'di comienso indica di proyecto pa proyecto mas concretamente cu ta posibel kico bo kier bay logra'. Stapnan chikito, e representante ta pensa, ta miho, pa asina bo sa sigur cu nan ta wordo tuma. "Laga e landspakket ta un bon instruccion den un bon direccion den todo caso."

Prijs pa consumido a baha den di dos cuartal na BES

(Antilliaans Dagblad) - Den di dos cuartal di 2020 productonan y servicionan pa consumido na Boneiro, Statia y Saba a baha cu 1 pa 1.5 porciento compara cu aña pasa.



Asina Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) a raporta a base di e index di prijs pa consumido den Caribe Hulandes (BES). Na Boneiro e indicador di prijs promedio a baha cu 1.4 porciento compara cu e di dos cuartal di 2019, riba Statia 1.3 porciento y na Saba 1.1 porciento. E baho di prijs segun CBS por wordo splica por medio di mira den direccion di e subsidionan cu gobierno a otorga entrante 1 di mei 2020 pa awa, coriente y internet. E tarifanan di uzo permanente pa coriente y awa a keda na 0 y riba conexionnan di internet a duna un descuento di 25 dollar. E efecto di e medidanan aki ta refleha bek den e gastonan, mientras cu e tarifanan di april 2020 tamb e ta conta pa e cifranan di e di dos cuartal.

Pa via di gobierno su medidanan e prijsnan pa telecomunicacion na Boneiro a baha cu un promedio di 19.4 porciento compara cu e prome cuartal di 2020. Electricidad den e prome cuartal tabata 11.7 porciento mas bara cu e cuartal prome cune, y awa 11.2 porciento mas barata. Riba Statia esaki tabata respectivamente 17.6 porciento, 7 porciento y 6.7 porciento. Mas a leu prijs di gasolin riba Statia a baha cu 13 porciento compara cu un cuartal prome. Riba Saba e medidanan di gobierno a percura cu e prijsnan pa coriente den di dos cuartal a baha cu un promedio di 16.8 porciento y di telecomunicacion a bira 12.6 porciento mas barata compara cue prome cuartal di 2020.

Pañanan tambe a baha prijs cu un promedio di 7 porciento compara cu e prome cuartal. Pa via di e medidanan di gobierno hopi servicionan tabata disponibel pero limita, den di dos cuartal di 2020. Pa e rason aki no tabata posibel pa tene cuenta di tur producto y servicio. Na Saba no tabata posibel pa tira bista riba prijsnan den april. Pa e productonan aki CBS a scourge pa haci un calculacion a base di proyeccion. E cifranan den di dos cuartal ta tentativo y lo publica e cifranan definitivo den e publicacion di e di 3 cuaral di 2020.

BONDIA ARUBA

Clasificado ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca trabou di haci cas limpi, cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta ofrece su servicio pa cuida mucha di 1 luna hasta 4 aña
Tel. 569 3253

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui Awa Gas Cable Coriente (Airco apart) 850,- p/l borg 200,- highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
un Hyundai Accent 2004 cu airco
Sabana Basora 9 A
Tel.585 1133

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber 2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
Apartamento na Seroe Blanco Fls.900 pa luna + borg Fls.900 Awa y coriente apart.
Tel. 568 4160

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi, chapi cura y haci cura limpi na bon prijs
Tel. 569 1379

Ta Huur
un apartamento con una habitacion, cocina y baño. Amoblado en Seroe Blanco Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a tapicería de muebles, autos, botes. Reparamos bambú, cabana. Todo lo relacionado con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

FOR RENT
One bedroom ocean view
- fully furnished
- airco inverter
-walk in closet
-All included
price : 1200 awg
Call : 5934535

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BUSCA
Sra. responsable busca empleo cuidando niños, ancianos, haciendo limpieza, trabajo interna
Tel. 568 1152 María

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato, plomeria, pintura, cielo razo, puertas de madera, puntos electricos, soldadura, Bloques, Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA HUUR
Appt 1 camber serca di Mangel Halto, full muebla Afl. 1.100 plus deposito Incl. Coriente, Awa, Cable, WiFi, Max 2 pers, No pets
Tel.567 9700

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou pa hai cas of apartamento limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
per 11 july, 1 camber app. muebla cu electr, cable, awa Fls.400 pa 1 persona serio
Tel.741 8637

TA BENDE
muebles, mata, hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Posicion di SNBA pa cu e Rijksfinancieel toezicht cu Hulanda kier impone riba Aruba



Despues di a asisti na un reunion convoca pa gobierno di Aruba conhuntamente cu gremionan, ngo's, sindicatonan y demas invitadonan dia 8 di juli ultimo cu proposito pa yega na un acuerdo den cuadro di atende cu e situacion cu Aruba ta enfrentando particularmente riba e hecho cu den un forma unilateral Hulanda un biaha mas kier impone control absoluto riba nos islanan.

Directiva di SNBA a sinta inmediatamente cu tur miembro di directiva pa tuma un postura basa riba e informacionnan cu nos a ricibi riba e topico di e ponencianan di Hulanda pa Aruba por ricibi e siguiente fase di subsidio pa Aruba por cubri cu su compromisonan.

Na prome lugar e ta e pensamento di SNBA, cu solamente den un forma solidario, caminda ta laga diferencia un banda y enfoca como un solo Aruba, tanto Gobierno, opositornan, gremio y NGO's cu un solo enfoke, esta; bienestar general di Aruba di un forma enfatico reacciona ariba ponencia tirano di Hulanda.

Desde e ultimo exposicion di Hulanda instalando na Aruba e asina yama CAFT, Aruba a hasi peticion pa institui un organo di arbitrahe cu lo atende cu futuro disputanan entre e partners den reino. Deliberadamente, Hulanda ta haci caso omiso di esaki y awe atrobe ta mustra e necesidad di dicho organo. Directiva di SNBA ta di opinion cu Hulanda inhustamente ta scoge un momento memey di un pandemia mundial pa pone su partnernan den reino na rudia cu un deadline pa tuma un decision den menos di un siman pasobra gobierno y parlamento Hulandes ta baha cu vakantie sin importa e impacto y repercusionnan di esaki.

SNBA ta sostene e acercamento cu Hulanda pa nos prome Minister y ta kere den habri e caminda pa negociacionnan pa cu Aruba su condicionnan relaciona cu duna Hulanda e control financiero di Aruba. Aruba en general ta consciente di necesidad financiero y tambe consciente cu no ta posibel di sali di e crisis financiero y economico sin asistencia di Hulanda y pa es motibo SNBA ta propone pa Aruba manifesta di ta di acuerdo cu e control financiero sinembargo e control mester bin cu cierto condicionnan:

1. Garantia di sanea Finanzas y e economia di Aruba den e periodo proponi door di Hulanda cu ta pa 7 aña.
2. Un entrega sin demora di autonomia back na Aruba despues di dicho periodo di 7 aña!
3. Cambio of amplia e rol di funcion caminda cu Aruba tambe por lanta/tin un instituto di supervision pa percura cu e institutonan di Hulanda esta CAFT y LAFT den nan maneho di control lo cumpli debidamente.
4. Elimina tur posibilidad pa un renobacion di e acuerdo unico aki.
5. Instalacion di caracter inmediato di organo di arbitrahe menciona den punto 3.
6. Si no logra cu punto 1, garantisa Aruba un prestamo sin interes pa Aruba retoma control y sigui su destino como partner igual den Reino.
7. Aruba mester por continua negociacionnan cu inversionistanan actual y tin e libertad pa queda trece inversionistanan local y internacional.

Tin mas punto di interes cu nos directiva a toca pero ta nos intencion pa acerca nos partnernan di gremio, sindicatonan, NGO's y otronan pa nos UNI en bloke pa fiha un posicion unilateral pa cu e situacion aki.

Robert Arends:

Ta bay pa: ken por dicidi!



E cambio di Knops pa no laga solamente "Euro-Nederlanders" dicidi den nan "Entiteit/ ZBO", pero inclui tambe "Carib-Nederlanders" y además bin cu un "bestuur" etc etc ta prueba cu dialogo den Reino por trece cambio.

PERO nos tur ta corda con den CFTA, consistiendo di 2 "Euro-Nederlanders" y 1 "Aru-Nederlander", e Presidente un "Euro-Nederlander" a dicidi riba su mes pa manda decision di CFTA, sin consulta cu e representante di Aruba, pa RMR.

"DUS" Aruba, pone atencion, pasobra ya tin prueba pa no solamente exigi representacion di Aruba den cualkier instancia di Reino, PERO Aruba mester cuminsa exigi cu decisionnan tin cu wordo tuma di forma UNÁNIME cu bendicion di e Gobierno nan.

Sino Aruba su representacion den cualkier instancia di Reino lo ta un "dorna bouquet" djis pa camufla y duna color.

A bira tempo pa politiconan di Aruba cuminsa defende interés di Aruba na prome lugar y no interes di Reino na prome lugar.

Teniendo cuenta cu awor atrobe ta "duidelijk" cu e islanan di Nederland den Caribe no ta igual y no por wordo considera tampoco igual, Aruba mester stop di acepta areglonan cu ta conta pa tur isla igual.

No por!

E diferencia entre e isla/pais nan ta haci cu no por "prop" nan den e mesun areglo!

P'esey Aruba mester exigi di Reino areglonan cu ta conta pa Aruba so, maske cu e areglonan pa otro isla/ pais lo por ta igual cu di Aruba.

Reino mester cuminsa cera areglonan cu cada isla/pais apart pa facilita inclusion di diferencianan chikito of grandi cu ta necesario. Asina cada isla/pais por dicidi pa su mes, sin depende di otro isla/pais, ki ora ta termina e areglo cu Reino.

Awor aki Reino ke facilita SU MES introduciendo areglonan igual pa tur isla/pais sin tene cuenta cu cada isla/pais apart a pesar cu nan ta diferente den tamaño, den historia, den economia y den forma di hiba politica.

Aruba exigi pa bo tin bo destino den bo propio man!

Interact Club Aruba di Schakel College a instala directiva nobo pa 2020-21





Na cuminsamento di juli a tuma luga e instalacion di e directiva nobo di Interact Club Aruba di Schakel College.

E anochi a cuminsa na unda cu President saliente Sufi Wadhwani a hiba palabra y duna un relato di locual Interact a logra e ultimo aña. Ta na aña 2016 cu e club aki a wordo funda door di Rotary Club Aruba, na unda e Interact Club of Aruba ta specificamente pa e alumnonan di Schakel College. Durante añanan e club a sa di crece y awor aki ta conta cu 48 miembro hopi activo den nos comunidad.

Na september 2019 Interact a uni su mes hunto cu e resto di famia di Rotary aki na Aruba pa haci e Bachelor's Beach limpi durante e proyecto di "beach clean-up" di Aruba Reef Care Foundation. Na oktober 2019 Interact a cuminsa un campaña di conscientisacion over di End Polio Now na Schakel College, na unda cu miembronan a haci diferente presentacion tocante e proyecto aki di Rotary International. Tambe a recauda fondo door di bende "wristbands" di End Polio Now. E fondonan aki a wordo deposita pa e iniciativa di Rotary International pa combati y eradica polio na mundo.

Na luna di november, Interact mundialmente a celebra 58 aña di existencia. Pa celebra esaki Interact a organisa un asina yama "Spirit Week" na Schakel College. Cada dia tabata tin un tema diferente pa asina duna atencion na e club y proyectonan realisa. Tur alumno di Schakel College a participa na esaki y tabata un exito total.
Como parti di un organisacion internacional ta importante pa pone Aruba tambe ariba mapa. Asina aki e miembro nan di Interact a dicidi di manda un video pa conta over di Aruba, Interact, Schakel College y e proyecto di "beach clean up".
Nos mester bisa cu e video di Interact Aruba a wordo escogi como e top 8 video nan rond mundo. Sigur un logro grandi ya cu tin mas cu 20.000 Interact Clubs rond di mundo.
Na december aña pasa Interact a haci un proyecto "The Magic of Kindness". Pa un par di weekend miembronan di Interact a colecta diferente productonan na Ling&Sons y despues haci un donacion di esaki nan na Fundacion pa Nos Comunidad. Tambe a colecta diferente articulo nan na scol mes cu ayudo di Basisschool de Schakel y hasi un donacion na Hand4Addicts.
Aña 2020 a cuminsa cu dos proyecto na Schakel College na unda a organisa un anochi pa e alumnonan di Schakel College pa asina duna mas informacion tocante estudio y carera. Miembronan di Rotary y Rotaract Club Aruba tambe a participa na esaki pa asina duna mas informacion na e alumnonan. E di dos proyecto tabata encera "Make Someone Happy" ariba dia di San Valentino. Alumnonan por a hasi nan bestelling di rosa, cuki of saco di mangel pa un persona special. Dia 14 di februari e miembronan di Interact a reparti esaki nan.
Despues di esaki a sigui un periodo hopi dificil na Aruba. Door di e pandemia covid-19 e plannan y proyectonan di Interact mester a wordo posponi. Asina mes e miembronan di Interact Club no a para keto. Hunto cu Rotary y Rotaract Club Aruba y tambe Interact Colegio Arubano a participa den e iniciativa di "Happy to Give Back". Tambe a yuda como boluntario varios biaha na Centro Kibrahacha na unda a yuda paketa cuminda y productonan pa Fundacion pa Nos Comunidad. Den juli e proyecto pa colecta productonan pa Fundacion pa Nos Comunidad a sigui y den siman a hasi donacion di mas di AWG 3500,- na producto cu a wordo colecta na Schakel mes.







E club ta mira bek na un aña hopi activo y impacto grandi pa nos comunidad. Nan esfuerso a wordo reconoci tambe door di Rotary International na unda cu President Sufi, su directiva y henter Interact Club Aruba di Schakel College a ricibi un reconocemento di "Presidential Citation, with Platinum Distinction".

E miembronan di Interact ta varia di 12 pa 18 aña y tur ta alumnonan di Schakel College. Con jong nan por ta, nan a sa di tuma initiativa y responsabilidad pa organisa diferente proyecto na bienestar di e comunidad di Aruba. Esaki tur no por tabata posibel sin e sosten cu nan ta ricibi di parti Schakel College. Maestronan di Schakel College Melany van Trigt-Tweeboom y Andreina Krosendijk ta forma parti esencial pa guia e Interactors hunto cu e miembronan di Rotary Club Aruba Shelby Maduro y Frederick Nuboer.

Awo ta turno pa Daviënna Koolman, kende a wordo instala como President di Interact Club Aruba di Schakel College pa 2020-21. E otro miembronan di directiva ta Isabella Ingwersen (Vice-President), Mia Harms (secretaria), Michiel Kamp (tesorero), Effi Abath (fundraising), Mandy Kelkboom (relacionista publico y miembrecia), Maya van der Kruit (fellowship) y President Saliente Sufi Wadhwani.

Interact Club Aruba di Schakel College kier a gradici tur esnan cu a aporta di un manera of otro na e proyectonan. Sin boso contribucion y sosten esaki no tabata posibel.



Ilegalnan deteni den Parke Arikok

Diaranson mainta personal di Parke Arikok a capta movecion straño y a raporta na autoridad.

A topa cu grupo di persona indocumenta y artefactonan banda di lama. Polisnan a drenta accion y asina a logra haci detencion di algun persona papia Spaño cu no por identifica nan mes. Na salida di parke a topa cu un pickup y a detene e persona tambe.







Cuerpo policial ta informa tocante manifestacion

Tur hende tin derecho di manifesta segun nos constitucion. Banda di bo derecho bo tin tambe bo obligacion como ciudadano pa mantene bo mes na leynan stipula door di autoridad.

Nos di Cuerpo Policial tin e tarea pa garantisa e seguridad di esnan manifestando y tambe pa cumpli cu leynan stipula. Si bo ta manifesta, haci uso di e derecho pero kedando trankil y conforme nos leynan. Mester tin un permiso oficial pa por haci uzo de\i e camindanan publico.

Nos kier a recorda cu en conexion cu covid-19, tin un decreto ministerial na unda articulo 4.2 inciso 1 ta bisa siguiente: “Nos mester mantene distancia social di 1,5 meter for di otro e momento cu nos ta riba caminda publico, parkenan of beachnan publico.”

Cuerpo policial ta enfatisa un biaha mas cu nos ta consciente di e desaroyonan actual den nos comunidad, semper y cuando manteniendo e orden publico y e seguridad en general y actuando segun nos leynan stipula.

Diferente colega di KPA a ricibi nan rango nobo

Na Centro di Husticia a tuma lugar promocion di diferente colega den Cuerpo Policial. Den presencia di altocomisario di Polis interino sra Tjon-Kock, mando policial a haci entrega di varios promocion.

Diferente colega a ricibi nan promocion, for di agent in opleiding hoofdagent:
Pa agent in opleiding pa agent eerste klasse: Sr. S.E. JANSEN,
Pa agente eertse klasse pa Brigadier: Sr. J.R.W. LUCKERT,
Pa brigadier eertse klasse pa Hoofdagent: Sra. E.E. GEERMAN, sra S. DANIA, sr E. DOORNKAMP, sr S.G. MEYE, sr G.P. GEERMAN y sr L.I. BESSELINK.

Un pabien na cada un colega cu nan rango y funcion nobo, tur di nan awo cu mas responsabilidad den nan funcion nobo. Un danki na cada famia pa nan sosten y apoyo duna na nos coleganan den tur momento. Sin nan famia nos coleganan no por ta exitoso. Nos di KPA ta contento cu nos por sigui brinda e servicio na nos comunidad den un forma profesional pa asina nos por sigui mantene e nivel di seguridad na halto pa nos pais.







Richard Arends (AVP) ta contra creacion di entidad di reforma via Rijkswet



Diaranson a tuma luga e reunion entre Gobierno y Parlamento den cual a trata e posicion di Gabinete Wever-Croes encuanto e dos rijkswetten cu tin riba mesa. Un di nan lo regla e supervision financiero di Aruba y e otro lo regla creacion di entidad di reforma cu lo percura pa ehecucion di un pakete di reforma.

Den disertacion di mr. drs. Richard Arends, Parlamentario di AVP, el a purba di separa e dosnan for di otro. Di un banda tin e paketenan di reforma, e asina yama 'landenpakketten', ta regarda asuntonan di pais y di otro banda tin e entidad nobo cu lo bay forsa Gobierno di e islanan pa introduci e medidanan acorda.

Gobierno a indica di lo ta revisando caba e paketenan di reforma, lagando e impresion atras cu a acorda creacion di e Entidad di Reforma. Fraccion di AVP ta sperando contesta riba esaki y pa tende di Gobierno cua di e reformanan ta aplicabel pa Aruba, kico nos mes por regla como pais y loke nos por regla di otro forma cu Hulanda. Parlamentario Arends a puntra gobierno specificamente kico ta su posicion riba e Rijkswet pa supervision financiero en bes di LAft y tambe creacion di e entidad.

Unda nos ta para awe ta un producto di mas cu 34 aña. E ta un producto unda cu visionarionan den sector priva pero tambe mandatarionan a tuma riesgo cu a surpasa e ambicionnan cu a pone pa nos. Awe nos desaroyo economico ta mas halto cu cu hopi otro isla den region, danki na vision y riesgonan cu sector priva y gobiernonan den pasado a tuma. E entidad lo elimina e potencial aki, pasobra tur proyecto, tur inversion di parti di gobierno mester pasa via e entidad aki.

E lista di areanan cu e entidad aki lo tin algo di bisa ta hopi: No solamente loke tin den e paketenan di reforma, pero tur otro area cu e entidad aki tin na bista di e rijkswet incluyendo inversionnan. Gobierno mes no ta bay tin instrumento pa por maneha desaroyo economico atrabes di inversion publico.

Fraccion di AVP ta contra creacion di e entidad aki via Rijkswet, como tambe incorporacion di Aruba den un Rijkswet pa supervision financiero. Sobretodo, pasobra e ultimo aki no ta necesario. Tabata existi un ley pa regla supervision financiero localmente pa medio di un colegio rigi bou di ley Arubiano. Desafortunadamente pa motibo di e amienda di Rocco Tjon cu Parlamento a aproba, nos no tin un ley di supervision financiero actualisa y awe tin – no un Rijkswet – sino dos Rijkswet cu ta colga riba cabes di Aruba.

Fraccion di AVP ta keda en espera di loke cu gobierno ta bay bisa riba esaki y ta spera tambe cu gobierno por atene su mes na e deseo di parlamento, como tambe contenido di e carta di Presidente di Parlamento. Parlamento den su constelacion actual, ni gobierno, tin mandato pa cambia Statuut sin mas por medio di e dos Rijkswetnan aki.

Ta nos deber pa informa ciudadanonan kico ta e repercusionnan riba termino largo, manera aumento di impuesto, reformanan y introduccion di impuestonan nobo, na momento cu nos acepta e condicionnan aki pa un sosten financiero te na december di e aña aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Nos lo sali di e crisis aki y bin bek na un Aruba fuerte cu un economia y autonomia mas fuerte

Den su reflexion na final di Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba diaranson anochi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes curasha pueblo di Aruba pa no laga niun hende convence nos cu nos no por. Nos lo sali di e crisis aki y bin bek na un Aruba fuerte cu un economia y autonomia mas fuerte

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Mi kier para keto un rato na un desaroyo cu mi a constata den comunidad. Mas bien un reflexion cu den e ultimo tempo nos ta tende hende ta bisa cu nos a faya como pais, cu nos mes no por. E ta manera un tendencia pa pone nos kere cu nos no por.

Cuminsando e etapa nobo aki den e lucha contra Covid crisis, laga nos no permiti ningun hende hinca den nos cabes cu nos no por pasobra nos por y nos lo vence e crisis aki. Bo ta tende tin biaha nan ta bisa nos a faya den maneho di nos pais y p'esey mester laga otro tuma over, mester laga Hulanda tuma over. Nan ta bisa nos a faya den finanzas publico di nos pais y p'esey nos tin cu laga otronan haci'e.

Prome, mi no ta kere esaki y por prueba esaki cu echonan. Berdad den pasado tawata tin momentonan cu a bay bon y otronan cu a bay menos bon. Sinembargo nos tawata na caminda pa cambia direccion y coregi cosnan cu por a bay malo. Aña pasa, 2019, nos a cera aña cu un surplus den nos presupuesto di 14 miyon y e aña aki, 2020, prome cu Covid, nos tawata tin un surplus di 40 miyon. Berdad Covid a dal nos pero no por bisa cu nos a faya. Aruba a atende cu e crisis aki miho cu hopi pais. Te hasta cu paisnan mas grandi y mas poderoso cu tin mas fondo cu nos.

Nos a tende tambe cu como pais nos a faya pasobra nos no ta combati corupcion y p'esey nos mester laga Hulanda tuma over of otro hende tuma over. Esey tampoco ta berdad. Claro cu nos pais tin problema di corupcion mescos tur otro pais, Hulanda sigur. Pero nos a demostra tambe cu nos tin un Ministerio Publico cu ta atende cu e corupcion y ta investiga y esey ta e factor cu ta determina si como pais bo ta atende



cu corupcion si of no.

Pues ora nan bisa bo politiconan a faya, gobiernonan a faya, ta berdad, tawata tin fayo y mester semper admiti erornan. Pero bo mester admiti tambe cu Gabinete Wever-Croes tawata hibando Aruba su finanzas riba un caminda sostenibel y duradero.

Manera ma bisa, Covid a dal nos hopi duro. Mundialmente el a dal duro y nos ta depende di turismo y talbes p'esey e la dal nos mas duro. Sinembargo e ta temporal. Aworaki nos economia y finanzas ta den un estado hopi critico pero e ta temporal. Cu nos mester di ayudo, sigur cu si. Den bida hasta e personanan mas independiente y mas fuerte tin biaha mester di ayudo. Y esaki no kiermen cu nos a faya. Admiti cu bo mester ayudo of pidi ayudo ta demostra cu bo kier lanta para bek.

Y mi ta sigur, mirando tur loke ta pasando den nos pais awor cu e etapa nobo aki, mirando cuanto entusiasmo y compromiso nos hendenan ta demostrando den ricibi nos turistanan, dunando nan un bon servicio sabiendo tur riesgo, mi tin tur confiansa cu nos lo ta hopi exitoso di awor bay padilanti.

Awor ainda berdad e temponan ta dificil pero no laga niun hende bisa bo cu nos no por. Nos por y nos lo vence e crisis aki, nos lo sali di esaki y bin bek na un Aruba fuerte cu un economia y autonomia mas fuerte".

Robert Candelaria (AVP):

Husticia di nos pais no por para garantia pa un fiansa

Parlamentario di AVP, Robert Candelaria, a bisa despues di e reunion den Parlamento, cu Gobierno a suministra informacion y splicacion riba e condicionnan cu Hulanda a impone pa e fiansa.

E Parlamentario a splica cu ta comprendibel cu comunidad, den un situacion bastante vulnerabel na e momentonan aki, cu no tin trabou, cu tin'e hopi malo, sin entrada, tabata di pensamento cu si Hulanda ta dispuesto pa pone placa, pa nos ban tum'e. E bisa "SI" sin tabata na altura di e condicionnan mara na e prestamo aki. Na momento cu documento y condicionnan a bira conoci den comunidad, pero mas importante su consecuencianan, pa tur e añanan mara na esaki lo bira, e ora e pueblo a hala atras y bisa cu no ta locual cu nan ta desea.

Robert Candelaria ta haya cu ta importante pa compronde cu e status aparte cu Aruba tin na e momentonan aki ta decadanan a tuma pa logra y yega caminda cu nos ta. Ta generacionnan a papia, delibera, pensa, debati tanto den Antias como na Hulanda pa asina por a yega na nos Status Aparte. Locual ta mira cu awe, den transcurso di algun dia mester entrega esaki por completo. Locual ta remarcabel ta cu e motibo ta pa haya un poco placa pa por sobrevivi, pero cu consecuencianan inaceptabel, den cierto sentido te hasta contra ley y sin laga afo cu ta cerando un convenio bou presion y ta sinti un forsamento, cu esaki no ta corecto.



Robert Candelaria ta duna tambe e banda hudicial como un persona cu años di experiencia for di e mundo di husticia. A traha cu coleganan di Hulanda den RST den cooperacion cu departamento policial di Aruba den bon harmonia caminda a logra hopi hunto. No ta mira e motibo pakico mester a bin cu condicionnan cu ta mishi cu husticia, enseñansa y sector di salubridad. Locual cu Candelaria ta cuestiona ta condicionnan irelevante pa haya placa fia. Si mira cu e discusion ta uno financiero cu Reino pero e condicionnan no ta relevante na esaki. Ta mishi cu Husticia, Enseñansa y demas, cu ta incomprendibel.

Ta mira cu locual ta importante awo akinan y locual cu tin cu haci ta bay bek hunto cu Reino y papia riba e cooperacion mientras e parti financiero tin cu para riba su mes. Na Aruba a bisa cu ta OK pa bin mas supervision, mester traha riba eficiencia pero no por bruha dos cos den otro. Pero un cos ta sigur, nos ta contra! Semper nos tabata tin bon comprondemento den Reino y kier mantene esaki pa traha hunto y no lo entrega autonomia djis pa un yudansa financiero den momento di crisis.

Parlamentario Alan Howell (POR):

No por permiti cu Hulanda bin tuma over loke nos heroenan a traha duro p'e



Parlamentario Alan Howell durante e encuentro diaranson den sala di Parlamento pa atende cu e condicionnan cu Hulanda kier impone riba Aruba pa por sigui haya prestamonan a indica cu por mira cu no por permiti cu Hulanda bin tuma over loke nos heroenan a traha duro pe y loke nos ex lidernan a logra pa nos pais.

E parlamentario di POR ta haya importante pa mustra nos ciudadanonan cu e expresion di algun cu ta bisa pa laga Hulanda tuma over ta uno peligroso y lo ta bon pa e personanan aki bay bek den historia y mira con dificil tabata pa nos por a haya nos democracia y nos Status Aparte. "Ami no lo kier forma parti di e Parlamento cu ta entrega bek nos derechonan, nos luchanan y nos autonomia. Pa tal motibo mi ta pidi Prome Minister pa para duro specialmente pa loke ta trata e RFT. Esaki lo haci cu no lo tin mester di un Parlamento of Gobierno pasobra ta e tres personanan aki lo ta 'wheel and deal' y bisa nos pais kico tin cu haci. Esaki ta inaceptabel, un falta di respet y hamas nos lo por acept'e den Parlamento".

Alan Howell a realisa un serie di pregunta na Prome Minister relaciona cu e situacion, entre nan por menciona e siguientenan:
1. Kico ta encera cu Gobierno por wanta e golpi financiero pa juli y augustus?
2. Cual ta opinion di Prome Minister si mester bay acepta algo manera e RFT, cual lo ta e pro y contranan pa nos pais?
3.Si pega cu Hulanda y no logra un resultado satisfactorio pa Pais Aruba, esta cu nos no haya e 204 miyon Florin?
4. Si Prome Minister por duna un splicacion mas extenso kico exactamente ta pasando y con Prome Minister mes ta experiensa loke ta pasando cu nos na Aruba, con e ta tum'e y con e ta haya tur e exigencianan pa nos Pais Aruba y nos ciudadanonan?
5. Si no sali di e situacion aki, Aruba tin forma di haya placa for di otro instancia of otro caminda sin cu mester haya e tipo di maltrato aki for di Hulanda pa por sobrevivi?

Finalisando Alan Howell a bisa cu e ta consciente cu nos Prome Minister ta haciendo su maximo esfuerso pa saca nos pais for di e situacion den cual nos ta aden y e ta confia den su bon huicio.

Segun ATA, e siman aki Aruba por haya aproximadamente 5.000 turista



Diaranson ultimo, CEO di Aruba Tourism Autorithy (ATA), Ronella Tjin Asjoe-Croes a afirma cu e feedback cu Aruba a wordo ricibi ta hopi positivo. Tambe a duna di conoce con e prome siman aki di reapertura cu Merca y Europa ta mustrando.

Tjin Asjoe-Croes a comenta cu e siman aki, di dia 13 te cu 19 di juli, tin un total di 78 vuelo registra di diferente region, tambe di Merca y Europa. Pa mañan diasabra ta spera yegada di 12 vuelo, specificamente 10 cu ta bin for di Merca.

Di esaki, Tjin Asjoe-Croes a trece dilanti cu tin diferente manera pa traduci e cantidad di hendenan cu lo ta wardando. El a papia di dos diferente componente algun dia pasa, cu ta e total di pasaheronan cu ta wardando riba vuelonan aki incluyendo residentenan por ehemplo y tambe ta trata di duna indicacion di cuanto di e pasaheronan aki ta turista.

El a splica cu tin e plataforma di inmigracion cu ta duna cierto datonan. “Si nos mira e total di pasahero cu nos ta wardando, e ta rondo di 5.000 pa e siman aki den total. Esey por keda cambia”, el a destaca.

Di otro banda, tambe mester ripara cu e cantidad di hende cu a registra den e plataforma di inmigracion ta duna otro cifranan. 4,100 hende a indica cu nan lo a yega caba e siman aki of nan a completa e proceso pa yega e siman aki, esaki ta dos factor cu segun Tjin Asjoe-Croes por traha cune, cu el a sigura cu no ta facil, pero esaki ta pa duna un impresion.

Tambe Tjin Asjoe-Croes a señala cu tin preocupacion existente cu ta keda, tocante e medidanan pa e personanan por drenta Aruba, cual segun e mes a afirma “no ta leve”. Nan ta rekeri di cada biahero segun e atencion necesario, cu “no ta un proceso facil”. Nan ta facilita segun e plataforma online of e aplicacion, “pero e biahe mes awendia no ta un proceso facil”, el a expresa.

Ademas, tin otro preocupacion cu ta existi di parti di e biaheronan, cu ta tur ta purba di haya e prueba di coronavirus y por realisa esaki den e 72 ora prome cu e vuelo, pa asina nan por pone den e plataforma di inmigracion. Tjin Asjoe-Croes a bisa cu esaki ta un situacion cu ta keda cu tur e medida cu nan ta kere cu ta prudente y responsabel pa ta ainda vigente. Pero cu tambe ta bon pa motibo cu hende ta tuma e decision di bin Aruba aunke tin otro destinacion pa scoge.

Si ta compara Aruba cu otro islanan di Caribe, Tjin Asjoe-Croes a sigura cu e fluho di bishitantenan ta positivo. Aruba no ta esun cu tin menos of mas medida, pero si ta esun cu ta maneha e parti di rekisitonan pa drenta un tiki mas estricto cu otro y esey lo keda vigente.

Manera el a splica, tambe ATA lo keda enfoca riba e protocolnan cu algun cambio cu a wordo haci pa medio di nan socionan, un grupo di agente di biahe cu a biaha cu un vuelo di diasabra ultimo y a regresa diaranson, pa proba con e sector ta prepara. El a sigura cu esaki ‘a bay hopi bon’ y cu ta trata e parti di mercadeo di Aruba na nivel internacional.

Di esaki, el a menciona cu e protocolnan ta keda importante. 104 compania a bin na remarca pa seyo di oro pa loke ta trata e Health and Hapiness Code Program. E companianan aki a cumpli cu e chekeo online y tambe cu tur rekisito cu a wordo solicita y e inspeccion cu Departamento di Salud Publico DVG ta conduci.

“E enfoke riba nos protocolnan ta continua como parti integral di e reapertura di nos turismo” Tjin Asjoe-Croes a finalisa.

ASOCOL ta recauda fondo pa gasto funerario di Sr. Arnulfo Ortega

Caso di personanan ilegal pa basta aña ta comun na Aruba

Un biaha mas, Asociacion Amigos de Colombia (ASOCOL) ta haci un yamado di solidaridad y humanidad na henter comunidad di Aruba, y particularmente esun Colombiano.

Presidente di e asociacion aki, Moises Fernandez a declara cu nan ta den e proceso di recaudacion di fondo pa cubri e gasto funerario di nan paisano, Arnulfo Ortega, kende a fayece diadomingo anochi.

El a relata na e matutino aki cu un luna pasa, nan a wordo acerca di auspicio cu ta un cas di cuido paleativo pa e persona cu ta den fase terminal. Ortega tabata interna ey aden, pero e no tabatin famia na Aruba.

P'esey nan a tuma contacto cu e asociacion aki. Ademas e persona aki, kende tabatin mas cu 20 aña residencia na Aruba, nunca por a drecha su documento of permiso di estadia. Pues e no tabatin un status legal na Aruba. For di e momento ey, ASOCOL a carga cu e inkietud di kico ta bay pasa unabes cu Sr. Ortega fayece, locual ta e situacion actual.

Fernandez a declara cu nan a inicia un campaña di recaudacion di fondo pa cubri tur gasto rond di e servicio funerario. "Aworaki nos ta bezig den e carera pa por cera e placa necesario pa nos por cumpli cu e acto humanitario aki, y duna e meneer aki un descanso eterno, manera mester ta" a bisa.

E gasto aki ta alrededor di 4 mil florin. El a gradici e cas funerario Aurora cu a duna e asociacion un prijs di consideracion, debi na e caso humanitario aki. Tur esaki ta encera gasto di cremacion y entiero. Te na momento cu e entrevista aki a tuma luga, ASOCOL no por a localisa e difunto su famia na Colombia.

Masha poco informacion ASOCOL tin di e persona morto. E tabata traha den construccion, aparentemente riba su mes. E poco informacion cu nan a logra compila nan a mand'e pa Cartagena pa asina medionan di comunicacion divulgu'e. Nan a haci'e via un otro persona cu ta bin for di e ciudad historico aki. "Te ainda nan famia no a reacciona," Fernadez a bisa. Si nan ta reacciona e ora nan ta busca e manera pa manda e shinishi di nan ser keri pa Colombia.

Presidente di ASOCOL ta reconoce cu e recaudacion di fondo pa e acto humanitario aki no a bay facil. Comunidad di Aruba en general ta uno generoso, y semper nan a sa di yuda den caso di calamidad asina. Pero awor cu e coronavirus crisis a dal nos lagando hopi hende sin trabao y den necesidad, no ta facil pa recauda fondo. Fernadez a bisa cu meymey di e crisis aki, tog tin hendenan cu ta mustra nan bon curason.

Nan a parti urna den cinco luga pa recauda fondo caminda hendenan ta contribui, y otronan ta haciendo uzo di nan cuenta bancario. "Semper nos comunidad ta hopi solidario cu otro. Nos no por kita esey..." el a declara.

Nan cuenta ta 7700000044851062 di RBC na nomber di e asociacion mes. E urnanan ta situa na Espina de Oro, Fruteria Virgilio, Fruteria La Economica, Chalo Burger y Willi Pan.



Seguro di entiero

ASOCOL a purba di bin cu un tipo di seguro di entiero y repatriacion di e resto di e difunto, manera e Fundacion Arubanse Dominicano Juan Pablo Duarte a yega di hacie, pero te ainda e no a wordo concretisa.

Fernandez ta haya cu esaki ta un forma necesario pa atende e tipo di calamidad aki, sin mester di recuri na e bon boluntad y generosidad di nos comunidad. El a bisa cu un factor importante ta cu na Sto. Domingo ta existi e tipo di seguro aki cu ta yuda e comunidad Dominicano na Aruba di por haci uzo di dje.

E mes a purba di haci e tipo di gestion aki na Colombia. Fernadez a acerca algun companianan di seguro y tambe cu companianan local, pero e problema tin di haci cu e gasto di repatriacion ta demasiado costoso. Esaki ta haci cu niun seguro kier duna cobertura na e tipo di gasto aki.
Te hasta den e caso di Sr. Ortega prome cu el a fayece, ASOCOL a acerca algun compania pa cera un seguro p'e, caminda e asociacion tabata para responsabel, y te hasta transferi e seguro pa otro persona si tabata necesario. Pero e no a bira posibel.

Tin compania di seguro cu ta duna e opcion di cremacion locual ta facilita e transportacion di e shinishi. Pero e ta haya cu e aspecto cultura di nan hendenan ta hunga un rol. Nan no ta mira e parti di cremacion como algo di nan cultura.

Ilegalidad

E caso di e difunto aki no ta uno singular. E hecho cu un persona por a permanece ilegal pa mas cu 20 aña na Aruba, e ta algo cu por sona straño, pero e no ta un situacion no comun, segun Fernadez.

E ta kere cu probablemente e situacion aki ta mas comun di loke mester ta. ASOCOL a yega di topa cu situacion di personanan cu tin añanan na Aruba, sin status legal y trahado. Nan ta casi invisibel den nos comunidad, pero nan t'ey si.

Unabes cu nan tin basta aña bibando na Aruba, nan sentido di pertenencia ta bira mas grandi, y ta dificil pa nan bandona boluntariamente nos isla. Independientemente cu gobierno por ofrece un amnistia pa nan por bandona Aruba boluntariamente, e ta dificil pa nan acepta di bay, despues cu nan a biba hopi aña akinan, segun presidente di ASOCOL.

E ta haya cu un persona cu ya tin caba cuater pa cinco aña estableci na Aruba, nan a organisa nan mes akinan, y tambe nan mentalidad a cambia. "Nan a bin na otro sociedad... y mi no ta kere cu facilmente e por bay bek," a bisa.

Sinembargo nan status ilegal ta haci di nan un persona vulnerabel. Na momento cu ta pasa algo cu nan, manera e caso di difunto Sr. Arnulfo Ortega, nan no tin acceso na niun tipo di proteccion social cu ley ta prescribi. E fastioso di henter e situacion aki ta, cu eventualmente Sr. Ortega (d.f.m.) a traha cu diferente compania of persona. Pero na final el a traha ilegal riba su mes.

Fernandez ta haya cu esaki ta un aspecto cu sa di sosode, caminda hendenan di afo cu a yega di traha cu un persona of compania cu nunca a percura pa drecha nan permiso. Esaki ta conduci cu e mesun trahado aki, despues di conoce e mercado, ta dicidi di sigui traha riba su mes. Pero nunca nan ta zorg pa drecha nan status na Aruba. Tampoco nan no ta cumpli cu tur nan obligacion di belasting.

BONDIA ARUBA

Real Madrid ta gana titulo di Liga Spaño



(AP) — Real Madrid a bay cu su prome titulo di Liga Spaño den tres aña ayera, despues di extende su racha perfecto despues di break pa pandemia.

Madrid a sigura su record di 34 victoria den liga, ganando 2-1 contra Villareal, habriendo un espacio di shete punto entre Barcelona na segundo luga cu un ronda faltando. Barcelona a perde na un Osasuna cu 10 hungado na Stadion Camp Nou.

Karim Benzema a anota dos biaha pa duna Madrid su di 10 victoria consecutivo den e liga. Ta e unico team cu un record perfecto despues di break forsa pa coronavirus, siendo cu nan tabata dos punto tras di Barcelona prome cu a stop e liga.

Tabata e prome titulo di liga pa Madrid desde cu Cristiano Ronaldo a bay pa join Juventus dos temporada pasa, y e prome desde cu coach Zinedine Zidane a bolbe despues di un break cortico.

E celebracionnan di titulo tabata trankilo mientras e triunfo a yega cu Madrid hungando sin fanatico y na su centro di training, pasobra stadion Santiago Bernabeu ta pasando den trabou di renobacion.

Barcelona ta perde

Barcelona mester a gana su partido y tene speransa cu Madrid lo perde. Na luga di esey, a perde 2-1 na cas contra Osasuna. Messi a anota su di 23 gol – lider den e liga – den un tiro liber den segundo mita, pa contraresta e gol di apertura di Jose Arnaiz.

Osasuna a perde substituto Enric Gallego na un carchi cora directo pa saca sanger den boca di defensa di Barcelona, Clement Lenglet cu un elleboog na su cara den minuut 77.

Pero Roberto Torres di Osasuna a anota den tempo extra, cu Barcelona pushando dilanti, buscando un gol na final.

F1 un experiencia doloroso pa Lando Norris

(AP) — Bula bek den un auto di Formula Uno despues di un break largo a proba un experiencia doloroso pa coredo di McLaren, Lando Norris.

El a bula back cas na Reino Uni pa chekeo e siman aki despues di sinti dolor na su pecho durante e Styrian Grand Prix na Austria weekend ultimo, unda el a termina na di cinco luga pa move na di tres luga den clasificacion general.

“Mi a bay back na Reino Uni den ultimo dianan pa bay mira algun specialista y haci scan y asina”, Norris a bisa ayera prome cu Grand Prix Hungaro. “Nos a diagnostica kico tabata e problema. No ta algo cu lo sana di un dia pa otro pero mi ta hopi miho cu mi tabata den weekend.”

Temporada di F1 a ser posponi cuatro luna pa motibo di pandemia di coronavirus, retrasando esaki di maart pa juli.

Norris ta pensa cu esey tabata e motibo principal di e dolornan, pasobra despues di termina na e posicion impresionante di tercer luga den GP Austriaco di apertura di temporada, el a cuminsa sinti algun efecto secundario straño.

“Ta djis golpinan di ta pafo di un auto di Formula Uno pa asina largo y despues drenta bek den dje den weekend di careda y dal asina hopi bueltа”, el a bisa. “Despues di e prome weekend mi tabatin algun dia off y despues a dal mi curpa algun dia despues. Mi tabata un tiki golpia pero esey tabata tur.”

Na Austria, e hoben di 20 aña di edad a converti den e coredo Britanico di mas jong pa subi podium di F1 y e di tres mas jong general, tras di Lance Stroll y Max Verstappen.

Su velocidad impresionante tabata evidente na momento cu e tambe a gana un punto bonus pa e buelta mas lihe den e careda ey.

Bayendo pa e careda diadomingo na e Hungaroring, e ta sinta tras di e autonan Mercedes di Lewis Hamilton y Valtteri Bottas, kende ta lidera e campeonato.



Sprinter Mericano suspendi 18 luna pa no haci test

GENEVA (AP) — Sprinter finalista Olimpico, Deejah Stevens a ricibi suspension di 18 luna ayera pa no ta disponibel pa varios test di doping, y awo lo ta ausente pa weganan di Tokyo.

Unidad di Integridad den Atletismo (AIU), cu ta enhuicia casonan den track & field, a bisa cu Stevens no tabata disponibel pa tres control di doping na 2019 na Oregon y West Hollywood. Tres violacion di ubicacion dentro di un aña por conduci na un suspension.

E tercer test perdi, esun decisivo, a yega na momento cu no por a tuma contacto cune despues cu el a cambia su number di telefon pa evita acoso di un individuo desconoci, segun a bisa e tribunal disciplinario.



Suspension di e coredo Mericano di 25 aña di edad a wordo imponi cu retroactividad pa cuminsa dia 17 di februari 2020. E lo caduca algun dia despues di e ceremonia di clausura programa pa e Olimpiada di Tokyo posponi pa augustus 2021.

E decision a yega mientras otro prospecto pa medaya Olimpico di Merca, campeon mundial den 100m masculino, Christian Coleman ta bou investigacion di AIU pa perde test. Coleman a ricibi un suspension provisional un luna pasa.

Stevens ta un specialista den 200m kende a keda na di shete lugar den e final di Olimpiada Rio de Janeiro 2019, y na di cinco lugar den campeonato mundial London 2017.

Den e temporada 2019 den cual el a perde control di doping, e no a clasifica den team Mericano pa campeonato mundial na Doha, Qatar.

Stevens a cita problema cu su telefon como motibo pa cual oficialnan di coleccion di muestra no por a tuma contacto cune pa dos di e bishitanan cu a faya, segun e veredicto publica di su audiencia disciplinario.

Den un ocasion su celular a keda sin bateria den anochi, y otro biaha el a cambia su number seis siman prome pa motibo di ricibi acoso, segun e veredicto. “A pesar di nos simpatia pa e atleta, nos no ta satisfecho cu un balans di probabilidad cu su comportamento no tabata negligente”, e panel disciplinario a bisa, notando e dos fayonan di ubicacion anterior di Stevens. “E lo mester tabata den alerta cora y consciente cu e no por a perde e proximo test.”

E tribunal si a tene cuenta cu e ‘molester, miedo y distraccion causa pa e acoso cu el a experiencia’ y a elimina seis luna di e posibel suspension di dos aña pa un prome ofensa.

Stevens, kende tabata representa pa un di e abogadonan deportivo top den casonan di doping, Howard Jacobs, por apela e suspension na e Corte di Arbitrahe pa Sport.

E tabata campeon nacional 200m na 2017 y un ex campeon NCAA den 4x400 relay coriendo pa Universidad di Oregon.

Bodyguard di Depp: Heard a abusa di e actor

(AP) — Hefe di siguridad di Johnny Depp a acusa Amber Heard di fisicamente abusa di Depp durante e matrimonio tempestuoso entre e pareha, dunando testimonio na sosten di Depp su demanda pa difamacion contra un tabloide Britanico cu a acus'e di abusa di su ex-esposa.

Abogadonan tambe a revela declaracion di dos ex-pareha romantico di Depp, Winona Ryder y Vanessa Paradis, kende a bisa cu nan no por reconcilia acusacionnan di violencia di Heard cu e homber amoroso y cariñoso cu nan conoce.

Depp ta demandando News Group Newspaper, editor di The Sun, y editor ehecutivo di e corant, Dan Wootton, tocante un articulo di april 2018 den cual a yam'e un 'batidor di esposa'. E ta rechasa fuertemente cu el a abusa di Heard.

Den un declaracion di testigo por escrito revela mientras el a presenta na corte ayera, oficial di siguridad Sean Bett a bisa cu 'a traves di e curso di relacion di Depp y Heard, Heard tabata verbal- y fisicamente abusivo contra Depp'.

"Den varios ocasion mi tabata testigo di dje gritando sr. Depp. Tambe sr. Depp a bisa mi den varios ocasion cu sra. Heard fisicamente a abusa di dje", el a bisa. Bett, un ex- sheriff interino di Los Angeles kende a traha pa Depp pa un decada, a bisa cu regularmente e mester a saca e strea di situacionnan malo na momento cu Heard tabata den un 'humor abusivo'. "Mi a siña reconoce e señalnan, pa asina nos por bandona e situacion prome cu e escala mas leu", el a declara.

Den un siman y mey di testimonio, hues Andrew Nicol a scucha di Depp – ken a acusa Heard di compila un dossier di acusacion falso contra dje – como tambe varios empleado actual of den pasado cu a sostene Depp su version di e sucesonan.

Heard lo conta su banda di e storia na momento cu e subi e box di testigo proximo siman.

Abogado di The Sun, Sasha Wass, a cuestiona declaracion di Bett cu e nunca a mira golpi of marca riba Heard, pero varios biaha a mira golpi riba Depp ocasiona pa su esposa. Tabatin disputa tocante fecha di un potret di cara golpia di e actor cu Bett a saca, y Wass a sugeri cu Bett tabata gaña pa protege su dunado di trabou. "Señora, bo por yama mi gañado cien biaha. Mi no ta un gañado. Mi ta bisando berdad", Bett a bisa.

Ex-parehanan di Depp, Paradis y Ryder tabata programa pa duna evidencia, pero abogado di Depp a bisa ayera cu e no mester yama nan mas, 'maske lo tabata un placer pa tin nan aki', pasobra The Sun no ta cuestiona e declaracion di Depp cu e nunca a abusa di nan.

Depp y cantante Frances, Paradis tin dos yiu di un relacion di 14 aña cu a termina na 2012. Actriz Mericano, Ryder tabata pareha di Depp pa varios aña na cuminsamento di añanan 1990.

Den un declaracion escrito, Ryder a bisa cu e tabata den 'shock, confusion y molester na momento cu mi a scucha e acusacion' contra Depp. "E nunca tabata violento contra mi", el a bisa. "E nunca, nunca tabata abusivo en absoluto contra mi. E nunca tabata violento of abusivo contra niun hende cu mi a mira. Mi no kier yama niun hende gañado, pero den mi experiencia di Johnny, ta imposibel pa kere cu acusacionnan asina horibel ta berdad," el a agrega.



Paradis a bisa den un declaracion di testigo cu e semper a conoce Depp como 'un persona y tata cariñoso, atento, generoso y no violento'. El a bisa cu acusacionnan di abuso di Heard tabata 'nada como e Johnny berdadero cu ami conoce, y di mi experiencia personal di varios aña, mi por bisa cu e nunca tabata violento of abusivo cu mi."

Kanye West ta cumpra su posicion riba papeleta presidencial na Oklahoma



(NYPost) – Kanye West ta riba papeleta presidencial na Oklahoma, pero ainda ta incierto si e ta campañando pa e presidencia.

Un representante di e superstrea di rap a entrega e suma di $35mil diaranson, e fecha limite pa aparece riba e papeleta dia 3 di november. Hunta Electoral di estado di Oklahoma a confirma su posicion den un tweet: "Candidato presidencial independiente, Kanye West a cualifica pa e papeleta di Eleccion General na Oklahoma."

E entrega ta yega un dia despues cu estratega di eleccion, Steve Kramer a bisa New York Magazine cu West tabata retirando di e eleccion.
Pero TMZ a reporta diaranson cu campaña di West a entrega un 'Declaracion di Organisacion' cu Comision Electorial Federal.

West, ken ta casa cu strea di reality Kim Kardashian, a anuncia su candidatura presidencial den un tweet dia 4 di juli. "Nos mester realisa awo e promesa di Merca door di confia Dios, unifica nos vision y construi nos futuro", West a bisa. "Mi ta candidato pa presidente di Merca."

Pero e rapper di 'Late Registration' ya a perde e deadline pa aparece riba e papeleta den un cantidad di estado. West a contrata Kramer pa pone su nomber riba e papeletanan den estadonan cu ainda ta habri pa haci entrega.

Jim Carey ta confesa cu Renee Zellweger tabata e amor di su bida

(infobae) – Jim Carey a reconoce publicamente cu su ex-pareha, actriz Renee Zellweger, tabata e 'amor di su bida', mas di dos decada despues di su romance di un aña.

Durante un entrevista di radio cu presentador Howard Stern, e actor di 58 aña a declara cu e actriz ganador di Oscar tabata 'realmente special' p'e.

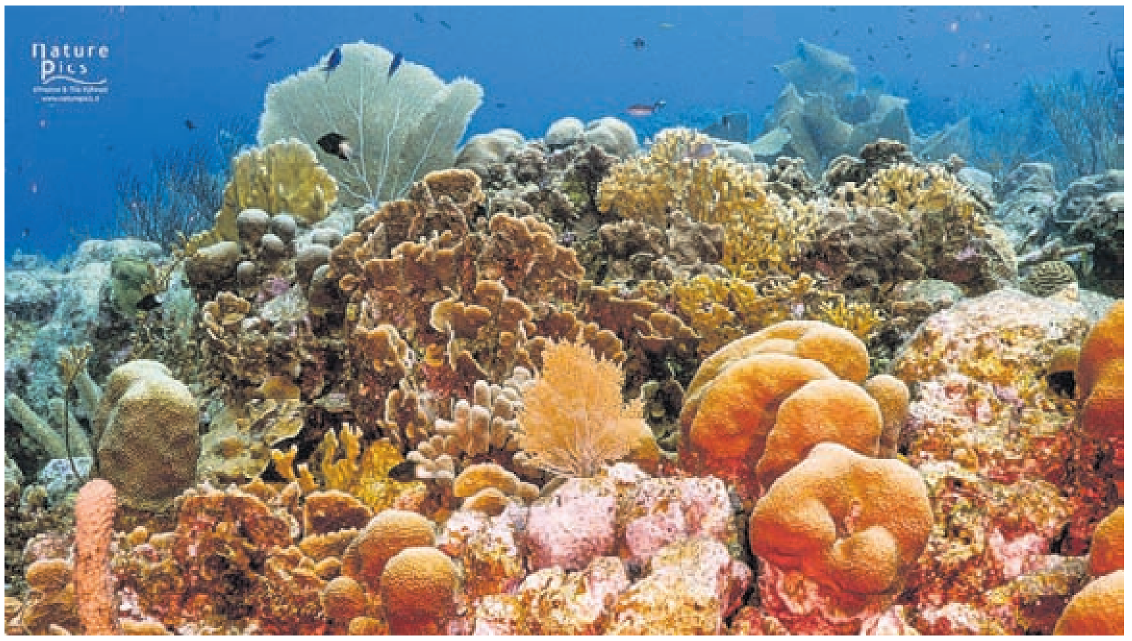
E actornan a namora di otro mientras tabata filma e comedia 'Me, Myself & Irene' na 1999. Apenas un aña despues di haci nan romance publico, e pareha a separa y Zellweger a casa cu e musico Kenny Chesney na 2005, pero a divorcia cuatro luna despues.

Den pleno promocion di su biografia satirico, 'Memoirs and Misinformation', Carey a papia cu frankesa di su relacion cu Zellweger den dialogo cu Stern, ken a reconoce cu e tabata sorprendi pa e revelacion di su invitado.

"E tabata special pa mi, hopi special. Mi ta kere cu e ta encantador", e actor a declara tocante su romance cortico cu Zellweger, di 51 aña di edad.



Sunscreen ta aumenta efecto dañino di cambio climatico riba rif di coral



Den añanan tras di lomba, a detecta cu filternan di UV cu crema sunscreen ta contene, a aumenta gradualmente den lama na costa. Tin indicacion cu e filternan di UV ta sigui haci coralnan debil, y di tal forma laga awa di lama cu ta aumenta di temperatura a consecuencia di keintamento global sigui haci daño na e coralnan. Esaki ta e conclusion di un estudio recien haci pa Wageningen University & Research (WUR).

Segun un comunicado di prensa, cientificonan di WUR den un laboratorio a eleva temperatura di awa den baki di dos tipo di coral di piedra, di 26 grado pa 33 grado Celsius pa imita e efecto di cambio di clima. Ademas a agrega e filter di UV oxybenzon na e awa. E nivelnan di oxybenzon tabata basa riba e nivelnan cu a reporta cu tin na lama di costa di Bonaire.

Stress prolonga
A investiga e coralnan pa mas cu seis siman. "Esaki tabata unico", segun Diana Slijkerman di Wageningen Marine Research a bisa. "E investigacion aki di stress normalmente ta di tempo cortico, pero e exposicion cronico aki na un concentracion abou di substancia dañino a duna nos oportunidad di imita e situacion manera tin den naturalesa lo miho posibel."

A resulta cu e efecto di temperatura cu a subi ta mas grandi riba e salud di e coralnan, pero e resultadonan na sugeri tambe cu crema solar ta haci e daño na e coralnan te hasta mas grandi. Slijkerman: "E awa di lama cayente ta e menasa mas grandi, pero ta mustra cu oxybenzon ta agrega daño pa lastima e coral cu ta debil caba den asunto di keintamento global."

Rifnan di coral bou presion
Rifnan di coral ta bou presion rond mundo a causa di aumento di temperatura di awa di lama, baymento atras den e calidad dia wa di lama, malesanan y acidacion. Recientemente un presion nobo a bin acercaL presencia di nivel halto di filter di UV den awanan na costa, causa pa uso di crema solar cu landadonan ta haci uso di dje.

Pues e estudio aki ta pone enfasis riba e importancia di medidanan local. "E problema mayor ta cambio di clima, anto localmente abo por tin un tiki influencia riba esaki", Slijkerman ta splica. "Pero abo sigur tin control riba e calidad di awa." Esaki no ta asunto di contaminacion di crema solar, sino tambe por ehempel laga awa di sushi core bay y di erosion.

Foto: Y.+T. Kühnast

Astronave ta saca potretnan mas cercano di Solo

(AP) — Un astronave Europeo y di NASA a saca e potretnan mas cercano cu a yega di saca di Solo, revelando cantidad di 'candela' chikito kimando tur caminda.

Cientificonan ayera a revela e prome imagennan saca pa Solar Orbiter, lansa for di Cape Canaveral na februari. E orbiter tabata alrededor di 77 miyon kilometer leu di Solo – alrededor di mita caminda entre Tera y Solo – na momento cu a saca e imagennan di resolucion halto luna pasa.

Parker Solar Probe di NASA ta bulando hopi mas cerca di Solo cu Solar Orbiter – demasiado cerca pa camaranan por saca potret di solo di forma sigur. Su unico camara ta mirando leu di Solo pa capta biento solar.

Ta p'esey e potretnan nobo di Solar Orbiter ta mustra 'swirls' vibrante geel y shinishi – e prome imagennan asina di cerca y na un escala asina chikito – ta asina precioso. E team pester a crea vocabulario nobo pa nombra e candelanan chikito aki, segun cientifico di proyecto di Agencia Espacial Europeo (ESA), Daniel Muller.

Muller a describi e multitud di 'campfire' observa bayendo den e corona, of e atmosfera exterior di Solo, como posiblemente 'e primonan miniatura di 'solar flare' cu nos conoce caba'. Miyones of biyones di biaha mas chikito, e candelanan aki por ta kentando e corona, el a bisa, pa largo conoci di ta centenares di biaha mas cayente cu e superficie solar, pa motibonan desconoci.

David Berghman di Observatorio Real di Belgica, cientifico principal di e instrumento cu a captura e imagennan, a bisa cu e tabata asombra. El a bisa cu su prome respuesta tabata: "Esaki no ta posibel. Esaki no por ta bon."

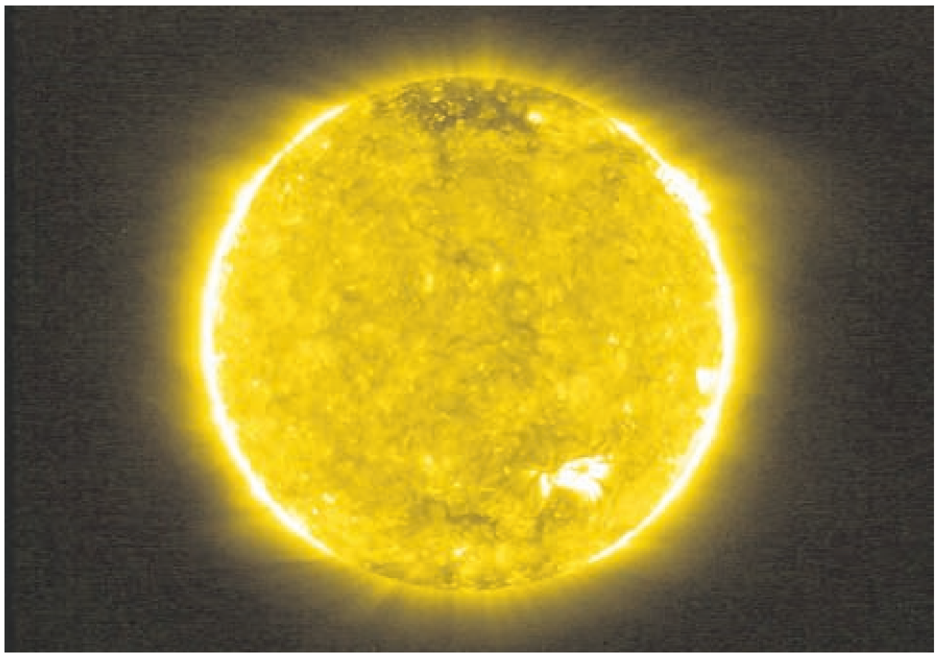
"Tabata hopi miho di loke nos a spera, pero loke nos tabata tribi di spera", Berghmans a bisa.

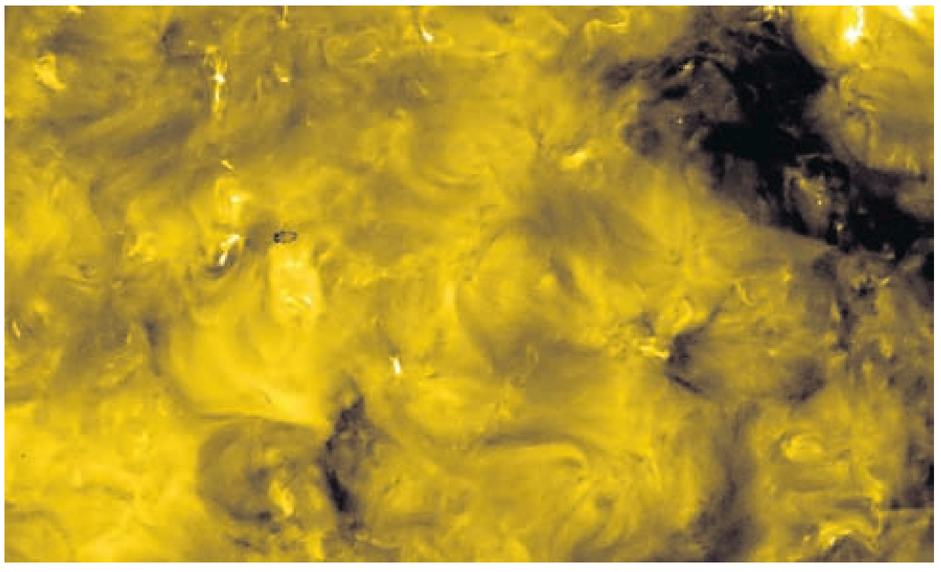
E asina-yama 'campfires', Berghman a nota, ta 'literalmente tur caminda cu nos mira'. Ainda no ta bon comprendi, nan por ta mini explosion of 'nanoflares'. Tin planea pa haci mas midimento.

E astronave di $1.5 biyon lo bira su orbita mientras e mision ta continua, proveyendo un bista sin precedente di e polonan solar. E punto di bista aki lo permiti e pa captura e prome potretnan di e polonan solar.

Solar Orbiter lo acerca mas ainda na Solo den proximo dos aña. "Esaki ta apenas e cuminsamento di e aventura epico di Solar Orbiter", Muller a bisa.

E pandemia a forsa cientificonan di Solar Orbiter pa traha for di cas pa varios luna. Apenas algun ingeniero ta permiti den centro di control na Darmstadt, Alemania.





Na un forma special WCA a honra e miho graduadonan di 2020











Women's Club of Aruba (WCA) a bin ta honra e miho graduadonan di tur scol secundario pa hopi aña caba durante luna di juli y e aña aki, e tabata un desafio pa organisa e evento aki debi na coronavirus, pero e miembronan di e Comision di Student Awards a persevera cu exito.

Presente pa e ocasion aki tabata gobernador di Aruba sr. Alfonso Boekhoudt y distinguida esposa, tambe minister di Enseñansa dr. Rudy Lampe.

E ceremonia a tuma luga na Surfside Marina Aruba, riba diasabra 11 di juli 2020 den cuatro grupo, estilo "walk through" y musica tabata na encargo di DJ Rafa. Tabata sra. Hanneke Boekhoudt, miembro honorario di WCA, kende durante e evento a haci entrega di plakkaat y otro premionan na e miho graduadonan di pais Aruba.

Esnan cu a ricibi honor tabata: Dominique Lopez (ISA), Priscilla Quant (VWO), Emanuel Koolman (HAVO), MAVO 7 vak: Brian Li (Juliana School) y Ceaslyn Richardson (Mon Plaisir College), MAVO 6 vak: Nixon Perez (La Salle College). Pa Colegio EPI ta Soraine Leonard (Ciencia y Tecnologia - Bouwkunde), Ghislaine Thodé (Economia - Directie Secretaresse), Michella Marin (Salubridad y Servicio - Verzorgende). Pa EPB ta Daniela Kock y Alessandra Cano Quispe (niveau Doorstroom), Brandon Mora Mondragon (niveau Uitstroom), Karla Sanclemente Bedoya (niveau Arbeidsmarkt). Pa SPO ta Christian Angela (Sta. Cruz). Pa scolnan di anochi ta Dixon Saavedra (Avond HAVO) y Malory Rodriguez Perez (Avond MAVO). Graduado Lachmie Maniram tabata e miho pa Middag MAVO.

No presente pa e ocasion aki tabata esnan di EPI unit Hospitalidad y Turismo: Charmaine Valerie (Associate Science Degree) y Jianwen Lu (Associate of Applied Science Degree), door cu nan entregamento di diploma tabata riba e mesun anochi.

Nos ta gradici e directiva di tur scol secundario pa a facilita nos di WCA cu tur informacion necesario y tur mayor of familiar pa a apoya nan yiu.

Gradicimento ta bay na tur miembro cu a yuda, principalmente na e Comision di Student Awards consistiendo di Greta Williams, Emperatriz Perdomo, Jeanette Kort, Bernadette Schouten, Rita Grant, Mary Droogh, Angèle Geerman, Dulcie Goedgedrag, Ursly Silberie (MC), Marjorie Dijkhoff (no presente), Marva Solagnier y presidente Milagros Posner pa a duna tur di nan parti, pa haci e evento aki bira asina special pa e miho graduadonan di nos pais.

Por ultimo, WCA ta felicita nos miho graduadonan, kendenan a completa nan estudio cu excelencia durante e temporada dificil di COVID-19!

Fotonan cortesia di Emperatriz Perdomo.









The Voice of Jesus:

Invitacion pa oracion pa diasabra awor dia 18 juli 2020 na Koyari

Grupo di oracion the Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa diasabra awor dia 18 juli 2020 na Koyari pa 8.00 di anochi.

Nos lo bay tin e Sto. Rosario di Mama Maria y tambe e Rosario di Dibina Misericordia, Bijbel y oracionnan y cantonan. Despues Vidente Valerie ta papia temanan hopi importante.
Bin scucha e palabranan di bida y tambe esnan cu tin problema, preocupacion y enfermedad, nos ta yuda nan. Pasobra pa Cristo Hesus nada ta imposibel.

Diasabra awor 18 di juli 2020 na Koyari, lo tin un tema hopi importante, tocante Purgatorio.
Tur hende ta cordialmente invita.

RDA ta extende e fecha te cu 31 di juli pa expresa nan interes den e refineria

E rason cu ta extende e REOI ta pa motibo di Covid-19



Despues cu Gobierno a anuncia cu lo cuminsa un proceso publico pa interesadonan expresa nan interes den e refineria y/of un industria alternativo, RdA a inicia e proceso, di acuerdo cu normanan di transparencia, nominando un oficina di notario pa su ehecucion.

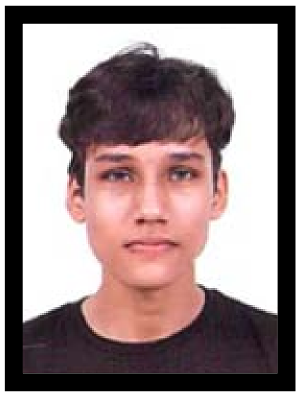
Despues di juni 8, 2020 e interes a cuminsa manifesta su mes caminda hopi compania, entidad y/of gruponan a cuminsa cana e proceso manera indica den e dos REOI nan. Periodicamente RdA ta wordo informa door di e oficina di notario riba e proceso y cantidad di interesadonan registra.
Den consideracion di e cantidad di interes ricibi pa ambos REOI-1 y REOI-2, y considerando cu notario recien a avisa RdA cu un gran mayoria di participantenan a manda pidi tempo adicional pa por logra finalisa tur documentacion rekeri, RdA ta tuma e decision di extende e REOI-1 y REOI-2 te cu juli 31, 2020. E rason cu ta extende e REOI ta cu a consecuencia di COVID-19 hopi departamento, institucion financiero y/of otro companianan den diferente paisnan no ta opera na nan orario normal, y consecuentemente documentonan solicita y necesario no ta wordo procesa y/of entrega na tempo.

Consecuentemente, e 'REOI-1 & REO-2 Public Notices' como tambe seccion 4.4 di e 'REOI-1 & REOI-2 Documents' a keda amienda y re-instala cu e fecha limite di entrega nobo di dia 31 di juli 2020. Tur otro seccion di e REOI a keda mesun cos, sin ningun cambio, y ta keda vigente.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Mi a habri mi halanan bunita y silenciosamente a bula bay na mi lugar cerca Tata Celestial. Ey no tin dolor ni sufrimento, sino paz y alegria. Di einan mi lo cuida tur esnan cu mi ta stima.
Tene mi semper den boso curason.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su bolutad, nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, ruman, primo y amigo :



Jeandre Jovano Tromp
Naci 25 april 2002
Cariñosamente jama Dody of Dotchi

Na nomber di su
Mayornan: Juan y Yolanda Tromp-Figaroa

Rumannan: Jean Carlos Tromp
Jayly Tromp
Welo(a): Luis y Anita Figaroa
†Pedro Benedicto Tromp
†Petra Tromp-Wolff

Tantanan: Maria Y Ursell Damon y famia
Glenda y Luis Eckmeyer y famia
Diana Tromp y famia
Maria y Willem v. Vugt y fama
Nicolasa Tromp y famia
†Theresita y † Nady Martinus y famia
Alberta Tromp y famia
Rosa Tromp y famia
Anna Tromp y famia
Carmen Tromp y famia
Filomena, Maikel Maduro y famia
Thea Tromp y famia
Rena Tromp y famia

Omonan: Victor, Eda Tromp-Duarte y famia
Ricardo Figaroa
Ronny Figaroa
Leonsio y Trida Kelly
Madrina; Maria van Vugt
Padrino: Willem van Vugt

Primo y primanan cu ta mucho hopi pa menciona

Amiga stima: Christina Boekhoudt
Mihor amigo: Nasip Bislip

Compañeronan di Colegio Arubano klas H4J y La Salle College y tur su otro amigo(a)nan cu ta mucho pa mensiona, docentenan di Colegio Arubano y La Salle College.

Demas famia: Tromp, Figaroa, Damon, Yarzagaray, Eckmeyer, Wolff, Maduro, Van Vugt, Alders, van Tholen, Ruiz, Martinus, Petrocchi, Salazar, Duarte, Keulen, Jansen, Doherty, Werleman, Croes, Khalil, Flanegin, van Stralen, Kelly, Perez, Gei.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 17 juli 2020 for di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di cremashon cu lo tuma lugar diasabra 18 juli 2020 for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.

Ta pidi encaresidamente si por bin na trahe alegre y nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

**Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tu locual mi laga atras ta bunita y
Laga esakinan termina den buniteza**

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune nos ta anuncia fayecimento di:



Philomena Feliciano-Peña
Mihor conocir como: Mirna
*27-07-1948 - †12-07-2020

Su mama stima: †Soila Leañez-Peña
Padrastro: †Luis Jr. Leañez
Esposo: Franklin Feliciano
Yiunan: Sjeidy & Carl Dijkhoff
Cheryl & Artemio Nuñez Aaron

Nietonan: Nathan Nuñez Aaron
Kylan Dijkhoff
Noah Nuñez Aaron
Mescos cu nieta: Shirleyn y Lyann

Rumanan: Roosje & Eddy Ras
Judith & Joy de Cuba
Glenda & †Francis Limonier
Jose Lito Leañez & Danila Croes
Chaline & Victor Piña
Swa y Cuña: †Olga & †Jan Vrolijk
†Fanfa & †Rita Feliciano
Livia & Mai Maduro
†Candy & Patricia Feliciano
Dominchi & Mathilda Feliciano
Baby & Frank Croes
Ninita & Joy Henriquez
Ina & Johnny Hart
Giechi & Sa Bislik
Myrna & Ivan Jansen
Robert & Lucia Feliciano
Prima y Primo: Karina, Patrick, Walter, Gianny, Gianette, Jillian, Ariani, Kimberly

Con suegra: Ida Dijkhoff
Ines Aaron

Subrino & Subrina: Zulaika, Jonathan, Louis, Jean-Pierre, Jairrol, Joshué, Louimarie, Richayro, Jair, Stephanie, Igmar, Chantelle, Reyvick, Christopher, Sedgvick, Jaydrian, Giselle, Gilbert, Andy, †Ivan, Gregy, Jessica, Marlon, Indy, Yury, Ivan, Angelique, Caroline, Edward, Irving, Erroll, Darin, Nyree, Jacy, Howard, Gidrich, Sandrich, Muriëlle, Michella, Serghio, Ivana, Lubert, Dwight

Amigo(a) di cas: Yamila Chiquito, Monica Schreuders, ONeil Romero, Mary Chala, Lucy Capellan, Carolina Pieters, Silvia Tamayo, Raquel Nuñez, Jaime Cabrera, Antonio de la Cruz, Julieta Muñoz, Minerva Wouters

Famianan: Peña, Wouters, Feliciano, Dijkhoff, Nuñez Aaron, Ras, De Cuba, Limonier, Leañez, Piña, Vrolijk, Maduro, Croes, Henriquez, Hart, Bislik, Jansen

Ex Coleganan: Aruba Trading Company, Spritzer & Fuhrmann, Little Switzerland

Y demas famianan, amigonan y conocirnan.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 16 di juli 2020 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 17 di juli 2020 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Savaneta.

Famia ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
de Cuba
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero breve.

Temperatura maximo 33 grado Celsius.
Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo: 7:09pm.
Subida di solo: 6:23am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte;

Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Un ola tropical den parti oost di Caribe lo pasa den region local bay west den curso di proximo 24 ora. Esaki lo trece humedad cu chens pa un awasero local principalmente den Oranan di marduga y mainta di awe diabierna. Mas aleu, stof fini di Sahara lo stroba visibilidad un poco durante proximo dia of dos. Personanan cu alergia of problemanan respiratorio mester tuma e precaucion necesario.



Condicion maritimo/estado di lama:
Un estado di lama generalmente modera ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 6 pia localmente. E olanan di mas halto ta na e partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/16/2020

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.29	1.31	1.33
CHF	188.23	188.95	189.75
GBP	2.17	2.22	2.28
JPY	164.76	166.26	167.93
EUR	201.28	203.12	205.16
DKK	26.30	27.02	27.82
NOK	18.09	18.81	19.61
SEK	18.61	19.33	20.13

For amounts up to Afl. 100,000

Contrario na loke ta circulando riba rednan social,

DHC no ta subsidia ni yuda cu pago di huur

Dienst Huur- en Consumentenzaken, DHC, kier a aclaria lo siguiente: A tuma nota cu tin informacion circulando riba rednan social caminda cu a malinterpreta un comunicado oficial cu a Sali den publicidad. E comunicado menciona ta duna dato di contacto di nos departamento pa cu servicionan cu tin di haci cu asuntonan di huur.

Nos por a observa cu a interpreta esaki como ayudo financiero pa cumpli cu pago di huur. E interpretacion aki no ta corecto. Dienst Huur- en Consumentenzaken ta brinda servicio den e forma di registracion di keho, informacion general, intermediacion, inspeccion, conseho legal y asistencia pa entrega peticion na Huurcommissie. Nos ta spera di asina por aclaria e asunto aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na Tel: 582-9914, via nos e-mail dhcaruba@gmail.com of via nos website dhc.aw.



Ceramento di caminda pa asfalta na Pos Abou

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente e automobilistanan cu awe diabierna dia 17 di julio 2020 lo cera e caminda di Pos Abou pa asina cuminsa raspa/frees e caminda y despues asfalta.

E caminda cu ta bay asfalta lo ta di Pos Abou #10 te cu Pos Abou #17. Manera a menciona cu diahuebs y diabierna lo cuminsa raspa/frees e caminda for di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi. Dialuna dia 20 juli 2020 te cu diamars dia 4 di augustus 2020 e caminda lo keda cera completamente pa asina por haci trabounan di asfaltamento.

Desviacion via Ponton lo ta via Cocorobana y Pitastraat y desviacion via Pos Abou lo ta via Caya Soeur Dorothea, Caya Soeur Desaderia, Caya Soeur Gararda Majella, Caya Soeur Dionysia, Schotlandstraat sigui pa Caya Ritmo.

En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion pa no haci uzo di e area di construccion y ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu e trabounan aki lo por ocasiona, pa cual nos ta pidi nos disculpa.



E fecha final pa paga impuesto di vehiculo di motor ta 31 di juli 2020

Por haci pago online via banco of na tur oficina di Departamento di Impuesto

Departamento di Impuesto ta participa na tur doño di vehiculo di motor cu dia 31 di juli ta e ultimo dia pa paga e impuesto di vehiculo di motor di e di dos mita di aña 2020. Entrante 1 di augustus 2020 tur automobilista y motociclista cu no a cumpli cu e pago rekeri lo ricibi un cobransa adicional (naheffingsaanslag).



E suma di boet ta 50% di e suma di impuesto. Ta recomendabel pa paga e suma di e cobransa mas lihe posibel pa asina evita mas cobransa adicional pa e periodonan cu ta sigui.

Haci pago

Por haci pago online via banco of na tur oficina di Departamento di Impuesto, pues tanto na oficina principal na Camacuri of un oficina den districto. Ta bon pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2020, si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior.

Otorgamento di plach'i number 2020

Otorgamento di plachi number lo sigui tuma lugar den forma di drive-thru den weekend, walk-in den siman y delivery via e companianan: Post Aruba, Pick It Up Service, All U Need Delivery y Math's Express. Alabes pronto lo bay habri e posibilidad pa e contribuyente busca su plach'i number a base di un afspraak. Lo anuncia mas detaye unabes cu e preparacionnan ta cla pa start cu fase nobo aki.

Tourists facing restrictions amid fears of new virus spikes

Continued from Front

Meanwhile, in the United States, Florida reached another ominous record with 156 virus deaths reported Thursday as the state continued to experience a swift rise in cases. The state Department of Health reported 13,965 new coronavirus cases, bringing the total to nearly 316,000.

And Brazil, which hit at least 75,000 confirmed deaths Wednesday was poised to report 2 million confirmed cases Thursday evening. The country has recorded more than 1,000 daily deaths on average in a gruesome plateau that has yet to tilt downward.

Also Thursday, the Boy Scouts of America announced it was postponing next year's National Jamboree in West Virginia, citing concerns about the coronavirus pandemic. The increasing number of cases and the pandemic's persistence and unpredictability made it impossible for the Boy Scouts to comply with its "Be Prepared" motto, according to an announcement on the organization's website.



In this Tuesday, June 30, 2020 file photo, members of the public walk past a closed shop in Leicester city centre, England.

Associated Press

In a move designed to stop the spread of the coronavirus and shake off Mallorca's reputation as a party hub, regional authorities ordered the closure Thursday of all establishments along "Beer Street" and "Ham Street," as the popular party areas near the beach of Palma de Mallorca are known, and on another boulevard in nearby Magaluf.

Bar owners reacted angrily to the restrictions on the islands that have seen, like most regions in Spain, recent spikes in infections. Bars and nightclubs employ some 20,000 people in the region.

"They are undertaking drastic measures that are typical of other countries, closing entire streets and curtailing the free exercise of private initiative," Jesús Sánchez, who leads a local business association told The Associated Press. He blamed "clandestine parties" for some of the images of tourists ignoring virus containment measures.

At a solemn service in Madrid, relatives of about 100 COVID-19 victims sat socially distanced with representatives of health workers and other vital professions and with Spain's king and queen to pay tribute to the dead and those fighting the pandemic.

In an emotional speech, Hernando Calleja said he was sharing the pain of the loss of his brother José María, a well-known journalist and writer in Madrid.

"Let's not forget that the coronavirus was and continues to be a cold, cruel and wrecking executioner," Calleja said at the ceremony at Madrid's Royal Palace.

Another European tourism hot spot, Greece, lifted a ban on flights from Britain on July 15 and on Thursday welcomed the first arrivals with random testing at Athens airport.

Alexandros Maziotis, a Greek who lives in the UK, said he wasn't tested.

"I'm planning to be a bit careful, especially the first week, so I make sure I don't pass something to my parents," he said.

In France, which has seen new outbreaks, Prime Minister Jean Castex said masks would be mandatory in closed public places as of next week — sooner than Aug. 1 as previously announced. One of the Catholic Church's holiest sites, Lourdes, held its first-ever online pilgrimage, to mark the anniversary of claims by 19th-century girl Bernadette Soubirous that the Virgin Mary appeared to her there.

While stringent lockdown measures have slowed the spread of the virus across much of Europe, there are growing signs of second waves of infections, and the pandemic is still gathering pace elsewhere.

In Finland, which has eased lockdown measures, dozens of people queued shoulder-to-shoulder waiting to get into a Helsinki night club.

More than than 13.5 million people have been infected worldwide and over 580,000 have died, according to a tally by Johns Hopkins University. The true numbers are thought to be far higher for a number of reasons, including limited testing.

India's record daily increase of nearly 32,700 cases pushed its total close to 1 million and led authorities to reimpose a three-day lockdown and night curfew in the popular western beach state of Goa, two weeks after it was reopened to tourists. ❑

Can a pregnant woman spread the coronavirus to her fetus?

By The Associated Press

Can a pregnant woman spread the coronavirus to her fetus?

It's possible, but it seems to be relatively rare and scientists think they know why that is.

Many viruses can cross the placenta and infect a fetus in the womb, and evidence has been growing that the coronavirus sometimes can too.

Researchers in Italy studied 31 women with COVID-19 who delivered babies in March and April and found signs of the virus in several samples of umbilical cord blood, the placenta and, in one case, breast milk. But this sort of testing can just detect bits of genetic material — it doesn't mean there is virus capable of causing infection in those places.

In one case, there was strong evidence suggesting the newborn had the virus at birth because signs of it were found in umbilical cord blood and in the placenta. In another, a newborn had certain coronavirus antibodies that are unable to cross the placenta, so they could not have come from the mother.

A report from France gave even stronger evidence of in-the-womb infection, and that newborn was very ill at birth.

Meanwhile, research led by the National Institutes of Health gives a possible reason for why fetuses aren't infected more often: cells in the placenta rarely make the two tools that the coronavirus typically uses to gain entry. In contrast, they found plenty of what Zika and another type of virus use.



In this Thursday, May 7, 2020 file photo, a pregnant woman wearing a face mask and gloves holds her belly as she waits in line for groceries with hundreds during a food pantry sponsored by Healthy Waltham for those in need due to the COVID-19 virus outbreak, at St. Mary's Church in Waltham, Mass.

Associated Press

Most research so far has been on women who were in late stages of pregnancy when they got the virus; more research is needed on what happens if infection occurs earlier in pregnancy. ❑

Record number of LGBTQ candidates running for office in U.S.

By DAVID CRARY
AP National Writer

NEW YORK (AP) — The number of openly LGBTQ elected officials in the United States has more than doubled in the past four years — and those ranks could soon grow, thanks to a record field of LGBTQ candidates this year, according to new data from an advocacy and research group.

The LGBTQ Victory Institute's Out For America report, released Thursday, tallies 843 openly LGBTQ elected officials across all levels of government at present, up from 417 in June 2016. The institute says a record 850 LGBTQ people are running for office this year, including several candidates with strong chances of entering Congress.

Yet the institute's president, former Houston Mayor Annise Parker, says that despite significant progress, LGBTQ people "continue to be severely underrepresented in every state and at every level of government." She said LGBTQ people make up about 4.5% of the U.S. adult population, yet hold only 0.17% of the more than 510,000 elected positions in the U.S., ranging from Congress and state legislatures to city councils and school boards. To achieve proportionate representation, Parker said, LGBTQ people would need to win more than 22,500 additional positions.



Mondaire Jones, winner of the Democratic primary for the 17th Congressional District, addresses a Black Lives Matter rally, Wednesday, July 15, 2020, outside the Westchester County courthouse in White Plains, N.Y.

Associated Press

The Victory Institute data reveals a striking partisan divide. As of 2018, it counted 438 LGBTQ elected officials affiliated with the Democratic Party and only 16 Republicans. Among the LGBTQ candidates with solid chances of winning in November are several Democratic congressional contenders.

One is Gina Ortiz Jones, an Air Force veteran who nearly beat Republican incumbent Will Hurd in a southwest Texas district two years ago, and now is viewed as an even stronger candidate in the mostly Hispanic district because of Hurd's retirement.

Jones, in a telephone interview, said health care is the dominant issue on the minds of many of the district's voters, but on the campaign trial she frequently shares her thoughts on the need for equality for LGBTQ people.

When she went to college on an Air Force ROTC scholarship and later served in Iraq as an intelligence officer, the now-defunct Don't Ask, Don't Tell policy was in effect — obligating gay and lesbian service members to be secretive about their sexual orientation.

"If they found out I was gay, I would have lost my scholarship," she said. "I bring my entire self to this race — people want to get a sense of the life that you've lived."

In New York state, a gay, Black attorney, Mondaire Jones, was this week declared winner of the Democratic primary for a congressional seat opening up in New York City's northern suburbs. It's an overwhelmingly Democratic district, so Jones has a strong chance of becoming a history-maker in Congress — it's never had an openly LGBTQ Black member.

Jones could have company in breaking that barrier. Gay New York City Councilman Ritchie Torres, who is Afro-Latino, also has a good chance of winning a congressional seat in the Bronx. "Growing up poor, Black, and gay, I never imagined someone like me could run for Congress, let alone win," Jones said in his primary victory statement.

Among other LGBTQ congressional candidates — all Democrats — are Beth Doglio in Washington state, Pat Hackett in Indiana, Alex Morse in Massachusetts, and Georgette Gómez in California.

Gómez is currently president of the city council in San Diego, where a gay state legislator, Todd Gloria, is a leading contender in the race to become mayor.

The Victory Institute says the number of LGBTQ Black people and Hispanic people holding elected positions has doubled in the past three years — from 92 to 184.❑

Ethics Committee clears Rep. Trahan in campaign finance case

By STEVE LeBLANC
Associated Press

BOSTON (AP) — The House Ethics Committee has cleared U.S. Rep. Lori Trahan following an investigation into allegations that the Massachusetts Democrat accepted excessive campaign contributions and reported them as personal loans even though they may not have been sourced from her personal funds.

The investigation focused on allegations that Trahan's husband, David Trahan, deposited funds into a joint checking account that she then used to make $300,000 in loans to her campaign during the 2018 election.



In this Sept. 14, 2019, file photo, U.S. Rep. Lori Trahan, speaks to delegates during the 2019 Massachusetts Democratic Party Convention in Springfield, Mass.

Associated Press

Lawyers representing the member of Congress had argued that the funds were her personal funds because the couple signed a premarital agreement under which Trahan and her husband have equal rights to the management of all marital property.

"Accordingly, the loans were sourced from Representative Trahan's personal funds, not excessive contributions from her husband," the committee added. "For this reason, the Committee did not find that Representative Trahan acted in violation of House Rules, laws, regulations, or other standards of conduct with respect to campaign contribution limits."

Trahan welcomed the ruling.

"The respected House Ethics Committee — made up of Democrats and Republicans — investigated this matter thoroughly and has now unanimously confirmed what I've always maintained: that my campaign acted ethically and that these baseless accusations were just politics," Trahan said in a written statement Thursday.

Last year, a report from the Office of Congressional Ethics — an independent watchdog that make recommendations to the committee — looked at the allegations.

That report said that, while the money didn't appear to have originated from Trahan's personal funds, the campaign repeatedly reported them as personal loans. ❑

Pompeo downplays possibility of summit with North Korea

By KIM TONG-HYUNG
Associated Press

SEOUL, South Korea (AP) — U.S. Secretary of State Mike Pompeo downplayed the possibility of another summit between President Donald Trump and North Korean leader Kim Jong Un before the U.S. presidential election, saying Trump would only want to engage if there were real prospects of progress.

South Korean President Moon Jae-in, who has called for another Trump-Kim meeting ahead of the election in November, acknowledged Thursday that U.S. and South Korean relations with North Korea were still like "walking on ice" after two years of high-stakes summitry.

During a parliamentary speech, Moon urged North Korea to return to inter-Korean dialogue, which has also stalled, and called for South Korean lawmakers to support government policies aimed at reviving cross-border cooperation. He made no direct comment on the prospects for U.S.-North Korea talks.

Pompeo's comments during a forum in Washington on Wednesday followed repeated North Korean statements insisting it would no longer gift Trump high-profile meetings he could boast as foreign policy achievements when it's not being substantially rewarded in return.



Secretary of State Mike Pompeo speaks during a news conference at the State Department in Washington, Wednesday, July 15, 2020.

Associated Press

"The North Koreans have given mixed signals, but the truth is President Trump only wants to engage in a summit if we believe there's a sufficient likelihood that we can make real progress in achieving the outcomes that were set forth in Singapore," Pompeo said during the event hosted by The Hill, referring to the first Trump-Kim summit in June 2018.

"You need to have a willing partner, and the North Koreans have chosen at this point in time not to engage in a way that can lead to a potential solution. We hope they'll change their mind."

Trump and Kim have met three times since embarking on high-stakes nuclear diplomacy in 2018, beginning with their meeting in Singapore where they issued vague vows for a nuclear-free Korean Peninsula without describing when and how it would occur.

But negotiations have faltered since their second summit in February 2019, where the Americans rejected North Korean demands for major sanctions relief in exchange for a partial surrender of its nuclear capability.

Some analysts believe North Korea will avoid serious talks with the Americans for now before attempting an eventual return to negotiations after the U.S. election. They say North Korea likely doesn't want to make any major commitments or concessions when there is a chance U.S. leadership could change.

But others say another Trump-Kim meeting wouldn't be impossible. Trump could opt for something dramatic to improve his sliding poll numbers while Kim could see a window of opportunity closing with a Trump presidency and attempt a quick exchange between reversible denuclearization steps and hard-to-reverse sanctions relief.

Amid the stalled negotiations the Trump administration, North Korea has been ramping up pressure on the South, cutting off virtually all bilateral cooperation and blowing up an inter-Korean liaison office in its territory last month.

The made-for-TV demolition followed months of North Korean frustration over Seoul's unwillingness to defy U.S.-led sanctions and restart joint economic projects that would help revive the North's broken economy. ❑

Black UK protester statue removed from pedestal in Bristol

By JO KEARNEY
Associated Press

BRISTOL, England (AP) — Officials in the English city of Bristol on Thursday removed a statue of a Black Lives Matter activist that was installed barely 24 hours earlier on a pedestal once occupied by a monument to a 17th-century slave trader.

Artist Marc Quinn created the resin and steel likeness of Jen Reid, a protester photographed standing with a raised fist on the pedestal after demonstrators pulled down the statue of merchant Edward Colston and dumped in Bristol's harbor on June 7.

The statue of Reid was erected before dawn on Wednesday without the approval of city authorities and removed by those same authorities early Thursday, carted away in a waste-removal truck.

Bristol City Council said the sculpture "will be held at our museum for the artist to collect or donate to our collection."

Colston was a trader who made a fortune transporting enslaved Africans across the Atlantic to the Americas on Bristol-based ships. His money funded schools and charities in Bristol, 120 miles (195 kilometers) southwest of London.

The toppling of his statue was part of a worldwide reckoning with racism and slavery sparked by the death of a Black American man, George Floyd, at the hands of police in Minneapolis in May.

From Confederate monuments in the United States to statues of British slave traders, memorials erected in honor of historical figures have become a global focus of protests — and removal, both authorized and unauthorized.

City authorities fished the Colston statue out of the harbor and say it will be placed in a museum, along with placards from the Black Lives Matter demonstration.

Mayor Marvin Rees, who is the first Black leader of Bristol, said the decision about what replaces the statue of native son Colston must be made by the people of the city, not an artist from London.

"None of those people are going anywhere. We all still live in the city together and



Contractors remove the statue "A Surge of Power (Jen Reid) 2020" by artist Marc Quinn, which had been installed on the site of the fallen statue of the slave trader Edward Colston, in Bristol, England, Thursday, July 16, 2020.

Associated Press

we have to find a way of leading Bristol that actually shows everyone that they are respected even if they don't get what they want."

Bristol Council said officials would speak to Quinn about what should happen to his artwork. He has said that if it is sold, profits will be donated to educational charities chosen by Reid. ❑

Vatican says bishops should report sex abuse to police

By NICOLE WINFIELD
Associated Press

VATICAN CITY (AP) — The Vatican told bishops around the world on Thursday they should report cases of clergy sex crimes to police even when not legally bound to do so, in its latest effort to compel church leaders to protect minors from predator priests. The Vatican issued a long-awaited manual for bishops and religious superiors on conducting in-house investigations into allegations of priests who rape and molest minors and vulnerable adults. While the Vatican has had detailed canonical norms in place for two decades, the laws continue to be ignored by some bishops, particularly in the developing world and even Catholic strongholds like Poland.



In this Sunday, Feb. 24, 2019 file photo, Pope Francis celebrates Mass to conclude his extraordinary summit of Catholic leaders summoned to Rome for a tutorial on preventing clergy sexual abuse and protecting children from predator priests.

Associated Press

While the manual doesn't have the force of a new law, it goes beyond the current Vatican policy about cooperating with law enforcement agencies, prosecutors and police. That policy requires bishops and religious superiors to report allegations of sex crimes with minors only where local laws require it.

The manual says: "Even in cases where there is no explicit legal obligation to do so, the ecclesiastical authorities should make a report to the competent civil authorities if this is considered necessary to protect the person involved or other minors from the danger of further criminal acts."

And it says church leaders must comply with "legitimate" subpoena requests.

The manual, issued in a half-dozen languages, appears aimed in part at depriving bishops and religious superiors of their frequent excuses not to carry out preliminary investigations into accused priests.

The manual states, for example, that anonymous allegations should not be dismissed outright, as they often are, and that even hearsay and social media posts can constitute the basis on which to launch a preliminary probe.

In addition, the manual says bishops should not ignore allegations just because they fall outside the church's statute of limitations, since the Vatican can at any time decide to waive the time limit.

The only justification for dismissing an allegation outright, the manual says, is if the bishop determines the "manifest impossibility of proceeding," such as if the priest wasn't physically present when the alleged crimes took place.

The manual also makes clear that the type of crimes that fall under sexual abuse is "quite broad" and includes not only sexual relations but any physical contact for sexual gratification, including actions bishops frequently dismiss as mere "boundary violations." The manual lists exhibitionism, masturbation, pornography production and "conversations and/or propositions of a sexual nature" that can occur through a variety of means of communication as crimes that must be investigated. And it warns that bishops can themselves be prosecuted canonically for negligence if they fail to take allegations seriously and investigate them.

The manual was published by the Vatican office that investigates priestly sex crimes, the Congregation for the Doctrine of the Faith, and was issued in Italian, French, English, Spanish, Portuguese, Polish and German. Its origins lie in Pope Francis' 2019 sex abuse summit, in which the presidents of all the world's bishops conferences came to the Vatican for a four-day tutorial on preventing abuse. Francis summoned them after he himself botched a notorious case of abuse and cover-up in Chile, and after he realized that many bishops around the world still didn't understand or take seriously the depth of the abuse problem in the church.

On the first day of the summit, Francis issued 21 points of reflection going forward, with the first point a recommendation that the Vatican issue a handbook to help bishops investigate and prosecute sex crimes.

While the Vatican has issued a variety of abuse-related documents over the years, the new manual provides a point-by-point instruction on how to conduct investigations, from start to finish. ❑

Floods, landslides kill at least 213 in South Asia



A one horned rhinoceros and a calf wades through flood water at the Pobitora wildlife sanctuary in Pobitora, Morigaon district, Assam, India, Thursday, July 16, 2020. Floods and landslides triggered by heavy monsoon rains have killed dozens of people in this northeastern region. The floods also inundated most of Kaziranga National Park, home to an estimated 2,500 rare one-horned rhinos.

Associated Press

By WASBIR HUSSAIN and BINAJ GURUBACHARYA
Associated Press

NEW DELHI (AP) — Floods and landslides triggered by heavy monsoon rains have killed at least 213 people across South Asia over the past month, officials said Thursday.

More than 1 million people have been marooned in Nepal, Bangladesh and India and hundreds of thousands have fled their homes for higher ground.

Indian officials said floods and mudslides killed 16 more people in the country's northeast, raising the death toll in the country to 93. Nepal reported at least 117 deaths over the past month and Bangladesh reported three.

Rains caused the Brahmaputra River, which flows through Tibet, India and Bangladesh, to burst its banks in India's Assam state late last month, inundating large swathes of the state, triggering mudslides and displacing about 3.6 million people, officials said. Vast tracts are still underwater, with 26 of the state's 33 districts badly affected.

The floods also inundated most of India's Kaziranga National Park, home to an estimated 2,500 rare one-horned rhinos, authorities said.

In the eastern state of Bihar, at least nine rivers swollen by heavy downpours in Nepal rose beyond their danger levels and inundated many villages.

One of them, the Gandak River, swept away the connecting roads of a newly built multimillion dollar bridge in Bihar's Gopalganj district, disrupting transportation in the area.

The Meteorological Center in the state capital, Patna, forecast heavy rain over the next 48 hours. ❑

China becomes first economy to grow since virus pandemic



In this April 13, 2020, file photo, a worker assembles gearboxes at the Kofon factory in Huanggang in central China's Hubei province.
Associated Press

By JOE McDONALD
AP Business Writer

BEIJING (AP) — China became the first major economy to grow since the start of the coronavirus pandemic, recording an unexpectedly strong 3.2% expansion in the latest quarter after anti-virus lockdowns were lifted and factories and stores reopened.

Growth reported Thursday for the three months ending in June was a dramatic improvement over the previous quarter's 6.8% contraction —China's worst performance since at least the mid-1960s. But it still was the weakest positive figure since China started reporting quarterly growth in the early 1990s.

"We expect to see continuous improvement in the upcoming quarters," said Marcella Chow of JP Morgan Asset Management in a report.

China, where the coronavirus pandemic began in December, was the first economy to shut down and the first to start the drawn-out process of recovery in March after the ruling Communist Party declared the disease under control.

"The national economy shifted from slowing down to rising in the first half of 2020," the National Bureau of Statistics said in a statement.

Asian financial markets fell despite the show of strength by the region's biggest economy as investor enthusiasm following announcements about research into a possible coronavirus vaccine receded.

China's market benchmark, the Shanghai Composite Index, was down 1.4% at midday. In Tokyo, the Nikkei 225 lost 0.7%. Hong Kong's Hang Seng declined 1.4% and the Kospi in South Korea fell 0.8%.

Economists say China is likely to recover faster than some other major economies due to the ruling Communist Party's decision to impose the most intensive anti-disease measures in history. Those cut off most access to cities with a total of 60 million people and suspended trade and travel — steps later imitated by some Asian and European governments as the virus spread.

Manufacturing and some other industries are almost back to normal. But consumer spending is weak due to fear of possible job losses. Cinemas and some other businesses still are closed and restrictions on travel stay in place.

"The pandemic is creating winners and losers," said Bill Adams of PNC Financial Services Group in a report. "Manufacturing is leading China's recovery."

In light of the latest data, Chinese leaders are "likely to keep the current policy stance largely unchanged," said Larry Hu and Xinyu Ji of Macquarie Capital in a report.

The International Monetary Fund is forecasting China's growth at 1% this year. That would be the weakest since the 1960s but better than the Fund's outlook for an 8% contraction in U.S. output and a 4.9% decline for the world.

Private sector analysts say as much as 30% of China's urban workforce, or as many as 130 million people, may have lost their jobs at least temporarily. They say as many as 25 million jobs might be lost for good this year.

The ruling party promised in May to spend $280 billion on meeting goals including creating 9 million new jobs. But it has avoided joining the United States and Japan in rolling out relief packages of $1 trillion or more due to concern about adding to already high Chinese debt.

China has reported 4,634 coronavirus deaths and 83,611 cases. No domestically transmitted cases have been reported since an outbreak in Beijing that infected more than 330 people before it faded early this month.

On Tuesday, the government eased some curbs on domestic tourism after China reported no new locally acquired infections in nine days. The Ministry of Culture and Tourism said tourist sites can allow 50% of their daily visitor capacity, up from 30%, and tours from one province to another can resume.

In the three months ending in June, factory output rose 4.4%, rebounding from the previous quarter's 8.4% contraction after factories that make the world's smartphones, shoes, toys and other goods reopened.

Retail sales shrank by 3.9%, but that was a marked improvement over the previous quarter's 19% contraction while millions of families were confined to their homes and shopping malls were shut down. Online retail sales rose 14.3%, up from the previous quarter's 5.9%. June exports grew by an unexpectedly strong 0.4% but still are off 3% for the first half of the year. Imports rose 3% — including a 10.6% jump in purchases of U.S. goods despite a tariff war — but are down 3.3% so far this year. ❑

ARUBA TODAY

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director
Xiomara Arends

Editor in Chief
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Liza Koolman (Management assistant)

Editors
Richard Brooks

Sales
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Sulaika Croes

Classifieds
classified@cspnv.com

Distribution and Collection
accounting@bondia.com

Social / Website
Juan Luis Pinto
Pilar Flores

Columnists
Anthony Croes
Joris Zantvoort
Shanella Pantophlet
Steve Francees
Thais Franken

Weststraat 22
T: 582-7800
E: news@arubatoday.com
W: www.arubatoday.com
@arubatoday

Liked 'Hamilton'? New documentary shows where it came from

By MARK KENNEDY
AP Entertainment Writer

NEW YORK (AP) — You've probably seen or heard the highly scripted side of Lin-Manuel Miranda. Now get to know the unscripted one.

The playwright, actor and songwriter this month follows up the streaming live capture of his triumphant Broadway musical "Hamilton" with a documentary on Hulu showing his impressive hip-hop improv skills in "We Are Freestyle Love Supreme."

Freestyle Love Supreme performances offer thrillingly creative, fly-by-the-seat-of-your-pants moments, in which the performers weave songs out of random words and audience suggestions like "dishwasher" or "peanut butter."

Director Andrew Fried turned his camera on in 2005 when the troupe did a run of shows at the Edinburgh Fringe Festival and then charts the group's development over the years, capping it with a 2019 Broadway run. In her review, Associated Press Film Writer Lindsey Bahr called it "essential" to Miranda disciples.

Miranda describes the improv group as a crucial creative spark to his more formal stage shows, which include the Tony Award-winning "Hamilton" and "In the Heights."

"I've often sort of jokingly called Freestyle Love Supreme the opposing muscle group of my writing," Miranda tells The Associated Press.

"The fact that I have this other artistic output forced me to be present and create lyrics on the spot. It made me a better writer."

The virus pandemic and calls for social justice have scrambled the original schedules for the documentary and "Hamilton." Disney had wanted "Hamilton" to be in movie theaters in October, but put it on Disney+ and moved it up to coincide with Independence Day. "We Are Freestyle Love Supreme" was supposed to go first in June but that was pushed back to Friday in the wake of Black Lives Matter protests.

Miranda hasn't been stressed over the changes and is actually relieved that "Hamilton" — the show everyone has been clamoring to see — arrived first. "It's all happening the way that it's supposed to happen," he says. "I'm really grateful 'Hamilton's" out first."

In addition to Miranda, his improv group consists of Utkarsh Ambudkar, Anthony Veneziale, Chris Sullivan and Broadway veterans Christopher Jackson and James Monroe Iglehart. Thomas Kail, the Tony Award-nominated director of "Hamilton," co-created and directs the group with Veneziale.



Lin-Manuel Miranda poses for a portrait during the Sundance Film Festival in Park City, Utah on Jan. 25, 2020.

Associated Press

The documentary gives fans of "Hamilton" a chance to see when Miranda's talent was forged. For the man himself, it's a timeline of his career. It opens before he started dating the woman who would be his wife and the mother of his kids. And he's at a professional low point: He's just been told "In the Heights" is not ready for the stage.

"It was all of it. It was the freedom and it was the terror," Miranda recalls of those early days. Of the film's long look, he adds: "It's an enormous, life-changing slice of time. And yet we're the same. We're the same idiots."

The filmed version on Disney+ features the original Broadway cast and was captured in the summer of 2016 at The Richard Rodgers Theatre in front of a raucous crowd.

Interest has been intense: Twitter says there were 2 million tweets about the show over the July Fourth weekend and Billboard said the cast recording rose to No. 2 on its albums chart. Mention of the show even made it into a recent Supreme Court opinion. ❑

Michelle Obama to host podcast on health, relationships

By J. LANDRUM Jr.
AP Entertainment Writer

LOS ANGELES (AP) — Michelle Obama will let her own voice be heard on a new podcast.

The former first lady will host "The Michelle Obama Podcast" on the streaming service, the Obama's Higher Ground and Spotify announced Thursday. The podcast will exclusively debut on Spotify on July 29.

"My hope is that this series can be a place to explore meaningful topics together and sort through so many of the questions we're all trying to answer in our own lives," Obama said in a statement.

The new podcast is the first title in the ongoing collaboration between Spotify and Higher Ground, a production company founded by Barack and Michelle Obama. Last year, the former president and



This May 11, 2019 file photo shows former first lady Michelle Obama during "Becoming: An Intimate Conversation with Michelle Obama," in Atlanta.

Associated Press

first lady partnered with Spotify to produce exclusive podcasts for the platform. Michelle Obama's new podcast expects to hold candid and personal conversations with a focus on topics concerning relationships and health. She expects to have several guests on the series including talk-show host Conan O'Brien and Valerie Jarrett, business woman and former senior advisor to Barack Obama.

Obama released her Netflix documentary "Becoming" in May. The project was an extension of her 2018 best-selling memoir of the same name and a kind of authorized filmic portrait of Obama.❑

Organization, Governance & Management (OGM) program at the University of Aruba:

"We are about a new generation of leaders instilling good governance, sustainability and efficiency"

ORANJESTAD — "In this pandemic time we need to re-think our focus and work more together," says Mieke de Droog, Program Manager Bachelor Organization, Governance & Management (OGM) and Vice Dean of the Faculty of Arts & Science. Two first years' students of this program, Jason Luis and Michael Flores, are very clear about it: OGM is about a new generation of leaders. You have to instill the method of good governance, make it sustainable, effective, and make it work."



OGM started in 2009 and has 45 alumni at this moment, six of them have their master already. De Droog: "They are moving on different areas and that is great to see. It is all about sustainability, we want to give a good service and what is that? We need to work more together with different departments and that is one of the things you learn with OGM. Seeing things from different perspectives and within the importance of the now and the future." One thing is making a policy another thing is implementing it, states De Droog. Therefore OGM not only offers theory, but from the first year on has a lot of practical assignments plus their teaching concept is interactive-contextual meaning they talk a lot. "The first years' students go into the field and this year it was Respaldo (Mental Care Institution) where they heard their issues and did a consultancy presentation for them." Professions to think of after a completed OGM study are researcher, policy advisor, consultant or manager. Important in these times where governments are scrutinized.

It is not about before and after COVID-19, we are right in it

Jason Luis, 1st year student of the OGM program: "My experience with the COVID-19 situation was initially not so difficult because our generation is used to the digital world and I was actually looking forward to online learning as a new experience." He was definitely able to learn a lot from it and the university managed to efficiently and effectively adapt to the changes, he says. "They made sure the students were not overwhelmed and smoothened the transition into certain changes. Also they provided us with coaching and guidance to make sure we were okay."

De Droog: "Our students are young students, coming from HAVO and EPI, but also students that have worked some years like Michael or are already a father like Jason here. Both of them did very well and although we had the pandemic they obtained their first year." OGM tries to make the transition to online teaching as smooth as possible. "It is not easy because we all need to learn the new way but together as a team we are doing it. We even had a virtual closing event where we asked the students what they want to do. Reflection is essential as a change in the world starts with yourself." For the upcoming year OGM is growing into blended learning where students can at least meet once a week. De Droog says the students need that. Online teaching is often tiring because of tech issues and the fact that you are not able to feel each other. "It is not about before and after COVID-19, we are right in it."

Make a change

Michael Flores, also a 1st year student, finds that the new generation has to create a certain amount of people to be able to lead the country or organizations. "That is what we learn here at OGM. First we learn who you are by reflection on yourself and what you can offer to society, your class or an organization. You can further develop your skills by different tools they give you." He wanted to improve himself, personally and professionally. "I used to work some years already before I started this program and I saw some flaws in some organizations I wanted to change. But I thought the only way I can make a change is to do that myself. As a professional later on I can bring on all I've learned."❑

Register now

Registration for the University of Aruba is open now. Have a look at their website for more information: www.ua.aw.

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA):

Sunscreen increases the damaging effects of climate change on coral reefs



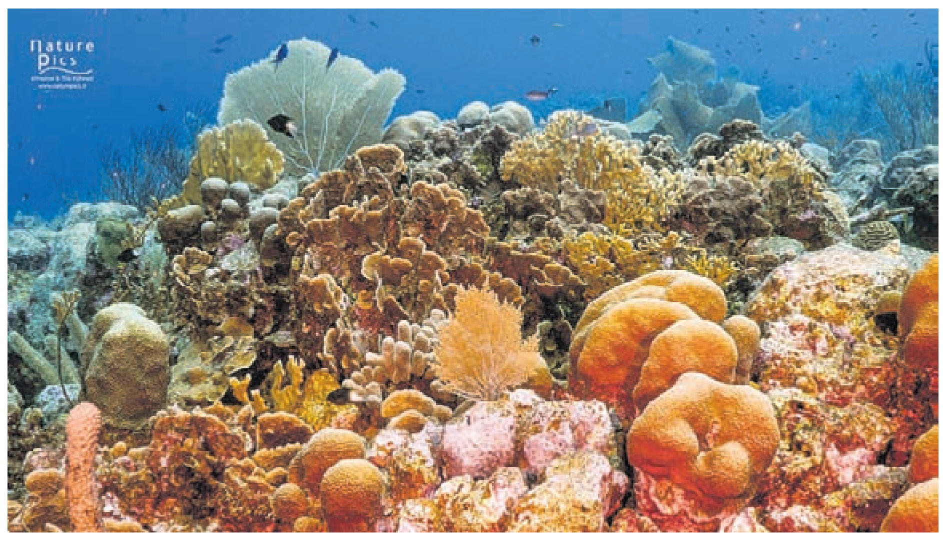
KRALENDIJK, BONAIRE — In recent years, there has been an increase in the detection of UV filters from sunscreens in coastal waters. A new study by Wageningen University and Research found that these UV filters seem to weaken corals, allowing warmed seawater as a result of global warming to further damage the reefs.

Scientists from Wageningen University & Research conducted an experiment where water temperature was raised from 26 to 33 degrees Celsius in tanks containing two types of stony corals to mimic the effects of climate change. In addition, the artificial UV filter oxybenzone from sunscreen was added to the water to recreate conditions based on levels reported from coastal waters around Bonaire.

Prolonged stress

Corals were examined for more than six weeks. "That is really unique," says Diana Slijkerman of Wageningen Marine Research. "These stress experiments are usually short-term, but this chronic exposure to a low concentration of a harmful substance has allowed us to simulate the field situation as closely as possible."

It turns out that temperature elevation can greatly affect the health of corals. In addition, these results suggest that sunscreen intensifies this damage. Slijkerman stated "The warm seawater is the largest threat, but it seems that oxybenzone adds insult to injury by weakening corals in the face of global warming ".



Coral Reef- Photo credit: Naturepics: Y.+T Kühnast

Coral reefs under pressure

Coral reefs are under pressure worldwide due to an increase in seawater temperatures, deterioration of water quality, increased diseases and acidification. Recently scientists have discovered a new pressure, the high amounts of artificial UV filters present in coastal waters due to the use of sunscreens by people.

This study emphasizes the importance of implementing local measures. "The biggest problem is climate change and you have little influence on that locally," explains Slijkerman. "But you do have local control over water quality." You can choose "reef friendly" sunscreen without oxybenzone, apply 30 minutes before entering the water or to wear protective clothing. Besides, water quality not only concerns pollution from sunscreens, but also, for example, discharge of waste water and erosion.❑